



Le Premier Journal Européen des Professionnels de la Piscine et du Spa / The Premier European Journal for Professionals in the Pool & Spa Industry

**SI TU NE VIENS PAS AU DIGITAL, LE DIGITAL VIENDRA A TOI**

Les objets connectés sont désormais une réalité commerciale. Nul n'en doute. Le chiffre d'affaires réalisé grâce à eux dans le domaine de la piscine croît très rapidement. En revanche, les opportunités de business offertes par l'Internet des Objets restent encore confidentielles. Les réseaux de distribution, les fabricants et également les pisciniers devraient pourtant s'intéresser de plus près à ce nouveau mode de communication. La prime est promise aux plus curieux et aux plus entrepreneurs... comment souvent.

Toujours à la recherche de nouvelles tendances, EuroSpaPoolNews vous propose d'y voir plus clair sur cette nouvelle révolution ! Dossier à lire en ligne sur notre site.



En français

**IF YOU DO NOT COME TO DIGITAL, DIGITAL WILL COME TO YOU**

Connected objects are now a commercial reality. There is no doubt about it. The revenue generated in the swimming pool sector thanks to these objects is growing very quickly. However, business opportunities offered by the Internet of Things are still little known. Distribution networks, manufacturers and also pool constructors need to pay closer attention to this new form of interaction. A bounty is in the cards for the most curious and intrepid amongst them ... as it is often the case.

Always looking for new trends, EuroSpaPoolNews offers to help you get a clearer picture of this revolution and is preparing a file to read online on [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)

Vanina BIAGINI



in english



**TERRASSE MOBILE : Plateforme 3 en 1**  
**MOBILE DECK: The 3-in-1 platform**

p.2

**FR** Si la terrasse mobile a émergé à ses débuts dans le but d'offrir une protection à de petites piscines et dans des espaces restreints, elle a désormais acquis ses lettres de noblesse en tant que réalisation esthétique et devient même très tendance. Plusieurs fabricants proposent des modèles en apparence assez similaires, où la technicité, la qualité des matériaux et les finitions viennent faire la différence. Le concept est assez ingénieux il faut le reconnaître : une plateforme mobile couvrant et découvrant la piscine pour se transformer, au gré des envies, des saisons et du besoin d'espace, en terrasse entièrement sécurisée. Et c'est bien là la clé de son succès : une modularité permettant à son propriétaire de bénéficier d'un espace multi-activités. [...]

**GB** Although the mobile deck was first launched as a protection for small pools in limited spaces, it has earned its place as an aesthetic accomplishment and has now even become very trendy. Several manufacturers offer models that seem similar, where the differences lie in their technicality, quality of materials and finishes. One has to admit that the concept is ingenious: a mobile platform that covers or uncovers the pool according to one's wishes, the season, or space requirements, to offer a surface that is absolutely safe. And that is the key to its success: a modularity offering the owner the advantages of a multi-purpose space. [...]

**AMÉLIORATION DU NETTOYAGE**  
des cartouches filtrantes

p.7



Pleatco, LLC, parmi les leaders en produits de filtration pour piscines et spas, présente Pleatco FilterWash™, la nouvelle pastille nettoyante effervescente à action rapide, [...]

**EFFICIENTLY SIMPLIFYING**  
filter cartridge cleaning

Pleatco, LLC, a leader in pool and spa filtration products has introduced Pleatco FilterWash™, a new fast acting fizz cleaning tablet specially formulated to penetrate deeply into any reusable filter cartridge [...]



**L'avenir du contrôle**  
de la piscine est **INTELLIGENT**

p.6

En général, il faut beaucoup de temps et d'efforts pour garder une piscine propre et bien entretenue. C'est la raison pour laquelle Peraqua propose à ses clients le « Kit de démarrage » Loxone AquaStar Air. [...]

**The future of pool control is SMART**

Mostly it takes a lot of time and effort so that a pool remains clean and well-kept. For this reason Peraqua offers their customers the Loxone AquaStar Air "starter package". [...]

**RÉSERVEZ VOS PUBLICITÉS**  
**BOOK YOUR AD SPACE**

[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)  
+33 (0)4 92 19 41 60

**Spécial ALLEMAGNE N°13**  
Allemand / Anglais  
3.000 ex. distribués à Interbad (Stuttgart)  
Octobre 2018

**Special GERMANY N°13**  
German / English  
3.000 copies distributed at Interbad (Stuttgart)  
October 2018

**Spécial LYON N°33 (Actualités, Nouveautés) +**  
**Spécial SPAS & WELLNESS N°22**  
Français / Anglais  
12.000 ex. distribués à Piscine Global (Lyon)  
Novembre 2018

**Special LYON N°33 (News, New products)+**  
**Special SPAS & WELLNESS N°22**  
French / English  
12.000 copies distributed at Piscine Global (Lyon)  
November 2018



## 2 TERRASSE MOBILE / MOBILE DECK

suite de la page 1

[...] Ses fonctions sont aussi multiples, puisqu'elle sert à la fois, de couverture de sécurité (NF P90-308) en position fermée et sécurisée, protégeant la piscine des chutes accidentelles et de la pollution, et de protection contre l'évaporation de l'eau la nuit. A la façon d'une couverture de piscine, elle évite également la déperdition calorifique. Elle remplit tous les rôles d'une couverture de sécurité, ajoutant l'esthétique d'un habillage bois ou aspect bois très contemporain et parfaitement intégré au paysage, ainsi qu'un bonus fonctionnel appréciable lorsqu'elle est fermée. Du reste, lorsqu'elle est ouverte aussi, puisqu'elle se transforme alors en plage de piscine, accueillant les bains de soleil. Le plus étant évidemment que ce n'est pas le mobilier qui se déplace, mais bien la terrasse, avec tout ce qui s'y trouve (elles supportent en moyenne entre 150 et 250 kg / m<sup>2</sup>).

### SA COMPOSITION

La terrasse mobile est constituée de un, deux, voire quatre éléments mobiles ou plus, selon la taille du bassin à couvrir, se refermant pour couvrir le bassin, soit en son centre, dans le cas de plusieurs plateaux, soit en venant se positionner sur le bassin exactement pour le recouvrir en une fois lorsqu'il n'y a qu'un élément unique. Les deux parties peuvent aussi être asymétriques, comme pour le modèle Eclipse de Wood qui offre cette possibilité, pour des bassins jusqu'à 5 m de large max. Elles peuvent se distribuer à la façon d'un abri télescopique s'empilant 2 par 2, voire 3 par 3. Un minimum d'espace est donc requis en périphérie pour accueillir les éléments de la plage.

La plupart des structures sont en aluminium, thermolaqué Qualicoat Sea Side pour le Deckwell d'AstralPool et les modules sont préassemblés en usine. Toutefois Piscinelle, misant sur une fabrication durable, a lancé sur le marché après un travail de R&D de deux ans, un modèle à ossature et caillebotis en bois d'Ipé, le Rolling Deck.

Les plateaux, appelé le « deck » (plateforme), généralement synthétique (sauf le Rolling Deck, en bois), sont ensuite habillés de bois ou en composite. Mélèze de Sibérie pour le Walu Deck de Walter Piscine, synthétique disponible en miel, gris ou sable pour le Deckwell d'AstralPool, habillage composite gris foncé, gris clair, marron foncé ou marron clair pour le Pooldeck d'Azenco, ou panneaux stratifiés avec revêtement antidérapant traités anti UV, d'aspect bois ou pierre naturelle, pour la terrasse mobile Stilys de EC Creation.

### LA MOBILITÉ EN QUESTION

La structure vient reposer sur un rail en aluminium fixé de chaque côté du bassin, afin que le deck coulisse sur des platines de roulement. Le Walu Deck est lui équipé de roulettes avec roulements-aiguilles en inox et freins à patin en caoutchouc. Le modèle Stilys est pourvu de brosses en nylon en périphérie afin d'assurer un parfait roulement sur rail. L'ensemble doit donc être fixé sur une surface parfaitement plane et solide. En position fermée, un verrouillage sécurisé vient compléter le dispositif. En position ouverte, la plateforme mobile doit être verrouillée au sol, grâce à un système de fixation.

Pour l'ouverture et la fermeture, une seule personne suffit dans les versions manuelles. Azenco avec le Pooldeck, Walter Piscine avec le Walu Deck, AstralPool avec le Deckwell, et EC Creation avec la Stilys, proposent aussi une version motorisée et même solaire pour certains (Pooldeck et Stilys).

Continued from page 1

[...] It has many functions as well: as a safety cover (conforming to NF P90-308 standards) when it is closed and fastened, as a protection against accidental falls and pollution, and for preventing water evaporation at night. Just like a pool cover, it also prevents heat loss. It offers all the functionalities of a security cover, with the added aesthetics of wood trim or a very contemporary wood finish and harmonises perfectly with the landscape, added to a significant functional bonus when closed. Also, when it is open, it turns into a pool deck for sunbathing. The biggest plus point is that it is not the furniture that is moved around, but the deck, with everything that is on it (these decks are able to support weights ranging from 150 to 250 kg/m<sup>2</sup> on an average).



Deckwell d'ASTRALPOOL

### ITS STRUCTURE

The mobile deck consists of one, two, or even four or more movable elements, depending on the size of the pool to cover. The cover slides over the pool, either in the centre, when it consists of several elements or over the entire pool when it consists of only one module. The two modules can also be asymmetrical, as in the Eclipse model from Wood, which offers this option for pools up to 5 m wide. The elements slide out like a telescopic shelter and are stacked 2 by 2 or 3 by 3. A minimum of space is therefore required at the border of the pool to house the deck elements. Most of the structures are in aluminium, such as the Qualicoat Sea Side powder-coated Deckwell from AstralPool, and the modules are preassembled at the factory. Piscinelle, after two-years of R&D focusing on sustainable manufacturing, has launched its Rolling Deck on the market, a model with frame and slats in Ipe wood.

The modules, called «decks», which are usually synthetic (except the Rolling Deck, in wood), have wood or composite cladding. Siberian Larch for the Walu Deck from Walter Piscine, available in honey; grey or sand for the AstralPool Deckwell; dark grey, light grey, dark brown or light brown composite for the Azenco Pooldeck; laminated panels with anti-skid coating treated anti-UV with a wood or natural stone finish for the mobile deck Stilys from EC Creation.

### THE QUESTION OF MOBILITY

Aluminium rails fixed on each side of the pool, so that the deck slides on rolling treads support the structure. The Walu Deck is equipped with casters with stainless steel spiked bearings and rubber pad brakes. The Stilys model is equipped with nylon brushes on the edges to ensure that it slides perfectly on the rail. The whole structure has therefore to be fixed on perfectly flat and solid surfaces. In the closed position, a safety lock complements the unit. In the open position, the mobile platform is locked to the ground with a fixing system.

The manual versions require only one person for opening and closing them. Azenco, for the Pooldeck, Walter Piscine for the Walu Deck, AstralPool for the Deckwell, and EC Creation for the Stilys, also offer motorized versions, and even a solar version (Pooldeck and Stilys).

### ISOLA : LE MODÈLE HORS NORME

La nouvelle terrasse mobile motorisée de FAVARETTI repose sur un châssis en acier (AISI304 ou, sur demande, 316 L), avec un deck en bois exotique Ipé-WPC (bois composite plastique). La structure finale de la terrasse peut accueillir jusqu'à 150 kg / m<sup>2</sup> en standard, et sur demande, jusqu'à 300 kg/m<sup>2</sup>, essentiellement dans ce cas pour des projets ouverts au public. Les modules coulissants sur rails en mode manuel ou motorisé, mesurent de 1 à 1,5-2 mètres de long et peuvent atteindre 8 mètres en largeur pour certains projets !

Le client s'il le souhaite il peut, par choix esthétique, recouvrir les modules de carreaux, mosaïques, et même gazon synthétique, bien que le bois se suffise à lui-même.

### ISOLA: THE NON-STANDARD MODEL

The new FAVARETTI motorized mobile deck is supported by a frame in steel (AISI304 or, on request, 316 L), and a deck in exotic Ipe-WPC wood (plastic composite wood). The structure of the deck once finished can support weights of up to 150 kg/m<sup>2</sup> in its standard version and, on request, up to 300 kg/m<sup>2</sup>, in this case essentially for projects frequented by the public. The modules that slide on rails in both the manual and motorized versions, measure between 1 and 1.5-2 meters long and can even measure up to 8 meters in width for certain projects!

If the customer wishes, he can, by aesthetic choice, cover the modules with tiles, mosaic, and even synthetic turf, even though the wood is quite sufficient in itself.



Walu Deck de WALTER PISCINE pour des bassins jusqu'à 12 x 5 m. Modules standards de 2 m, et modules complémentaires de 1 m, 1,50 m ou 2,60 m. Charge max. 150 kg/m<sup>2</sup>. Existe en variante isolée Walu Deck Spa, pour couvrir les spas intégrés.



Pooldeck d'AZENCO – s'adapte à toutes les tailles de piscines. Motorisation solaire possible.

[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com) / [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)



oceaa

20 YEARS OF EXCELLENCE  
[www.ocea.be](http://www.ocea.be)

ECLIPSE  
Prevents algae formation  
Exceptional UV resistance

DISCOVER OUR NEW PROFILE



## ► PENTAIR

### Les produits TradeGrade dévoilent tout sur l'appli PIP Scanner

Pentair présente sa nouvelle application mobile gratuite, PIP Scanner, créée pour faciliter le travail quotidien des professionnels de la piscine. Afin de rendre la vente et la maintenance des produits TradeGrade by Pentair plus aisées que jamais, l'entreprise a créé un moyen unique de simplifier la vie des pisciniers au quotidien. Avec l'application mobile PIP Scanner et son interface en réalité augmentée, un simple scan des codes PIP présents sur les emballages et les produits de la gamme TradeGrade donne instantanément accès aux informations relatives au produit scanné, depuis un smartphone ou une tablette :

- En intervention : manuel utilisateur, liste de pièces détachées, conseils de dépannage, tutoriels vidéo pour faciliter l'installation et la maintenance.
- En magasin : vidéos promotionnelles, brochures commerciales et offres spéciales pour le support à la vente.

Tout aussi facilement, les membres du programme de fidélité Pentair « Partners Incentive Program » (PIP) peuvent activer des fonctionnalités exclusives dans l'application PIP Scanner, telles que :

- Extension de la période de garantie
- Envoi par email, directement au consommateur, de certificats de garantie Pentair, personnalisés au nom du membre PIP,
- Enregistrement automatique des points PIP donnant accès en fin de saison à une carte VISA prépayée ou un incroyable voyage dans une prestigieuse destination.

Moins de paperasse, plus de réactivité et de valeur ajoutée aux consommateurs, l'application PIP Scanner est l'outil idéal pour augmenter les ventes et la productivité des professionnels pisciniers.

L'application est à télécharger sur App Store et Google Play.

Le programme PIP est ouvert à tous les professionnels de la piscine dans les pays éligibles, avec une inscription gratuite et sans engagement. Pour les détails du règlement et pour rejoindre le programme, rendez-vous sur [www.pentairpartners.eu](http://www.pentairpartners.eu) ou sur l'application PIP Scanner.



### TradeGrade products reveal everything on the PIP Scanner App

Pentair introduces their new mobile app – PIP Scanner – created to ease the daily activities for the pool professionals. PIP Scanner was designed to enhance the selling and servicing of Pentair's TradeGrade line of products while also simplifying pool professional's daily activities. A simple scan of the PIP code on the packaging or on the unit brings the product to life through the augmented reality interface, providing instantaneous access to product features and benefits, videos, manuals and more.

The PIP Scanner app offers a variety of uses, whether a pool professional needs assistance while out on the job or a retailer would like to enhance their in-store presence. Other uses of PIP Scanner include:

- Troubleshooting tips, how-to videos, and installation and servicing information to provide on-the-job technical assistance
- Promotional videos, brochures and other special offers to enrich Pentair's retail presence.

Pool professionals who are also members of the Pentair Partners Incentive Program (PIP) have special access to other bonus features, like:

- Warranty extension
- Co-branded warranty certificate for consumers
- Automatic PIP reward point management giving access to prepaid VISA card or incredible trips to luxurious destinations.

Less paperwork, more reactivity and added value to the consumers, PIP Scanner app is the perfect tool to increase sales and productivity of pool professionals.

The PIP Scanner app can be downloaded on App Store and Google Play.

Pentair's Partners Incentive Program is open to any pool professional in the eligible countries, with a free subscription and without obligation.

To learn more about joining the PIP program, visit [www.pentairpartners.eu](http://www.pentairpartners.eu) or the PIP Scanner App.

[marketing.poolemea@pentair.com](mailto:marketing.poolemea@pentair.com) / [www.pentairpartners.eu](http://www.pentairpartners.eu)

# TRADEGRADE

BY PENTAIR



## L'APPLICATION QUI CHANGE VOTRE QUOTIDIEN !

PIP Scanner a été développé pour faciliter la vente et la maintenance des produits TradeGrade tout en simplifiant la vie des professionnels de la piscine au quotidien.

## THE APP THAT CHANGES YOUR DAILY BUSINESS !

PIP Scanner was designed to enhance the selling and servicing of Pentair's TradeGrade line of products while also simplifying pool professional's daily activities.

## PIP SCANNER

En un scan, accédez à :  
In one scan, get access to:

- Extension de Garantie  
Warranty Extension
- Certificat de garantie personnalisé  
Co-branded Warranty Certificate
- Récompenses PIP  
PIP Cash Rewards
- Outils d'aide à vente  
Sales tools
- Documentation technique  
Technical Literature
- Offres promotionnelles  
Special offers

Téléchargez l'application PIP Scanner et rejoignez le Pentair «Partners Incentive Program» pour en libérer tout le potentiel.

Download PIP Scanner App and Join Pentair «Partners Incentive Program» to unleash its full potential.



# 4 ACTUALITÉS

## European Pool & Spa Awards : les gagnants

Chaque année, l'Union Européenne des Associations Piscine et Spa (EUSA) organise l'évènement consacrant le travail fantastique des membres de ses Associations Nationales.

Les European Pool & Spa Awards se tiennent habituellement pendant les différents salons piscine et spa d'Europe.

L'édition 2017, la 5<sup>e</sup>, se tenait à SPATEX 2018, en Angleterre, le 30 janvier (dans le premier salon du Ricoh Arena, à Coventry). Quinze lauréats ont été annoncés dans 5 catégories de Prix, parmi les 14 pays membres actuels de l'EUSA.



KGR / PROCO ILOÉ

L'EUSA représente environ 2500 entreprises de tous les secteurs de la chaîne d'approvisionnement ajoutant de la valeur aux activités de la piscine et du spa. L'Union représente des artisans, grossistes et fabricants, ainsi que l'industrie des entreprises de piscines et spas à travers l'Europe.

Les Prix 2017 étaient organisés par l'EUSA pour présenter les meilleurs exemples de construction, de conception et d'innovation des entreprises européennes, en matière de piscines et de spas.

Fondée en 2006, l'EUSA est enregistrée à Bruxelles et ses objectifs sont de renforcer et de coordonner l'esprit d'unité européenne entre tous ses membres, ainsi que de donner une voix aux artisans, au marché, aux grossistes et à l'industrie des loisirs aquatiques en Europe.

Les lauréats des Prix Européens Piscine & Spa 2017 sont :  
**The winners of the 2017 European Pool & Spa Awards are:**

### Piscines extérieures privées / Domestic Outdoor Pools

- OR / **GOLD** - Woodtli Schwimmbadtechnik (Suisse / Switzerland)
- ARGENT / **SILVER** - Woodtli Schwimmbadtechnik (Suisse / Switzerland)
- **BRONZE** - SSF Schwimmbad GmbH, Meerbusch (Allemagne / Germany)

### Piscines intérieures privées / Domestic Indoor Pools

- OR / **GOLD** - SSF Schwimmbad GmbH, Meerbusch (Allemagne / Germany)
- ARGENT / **SILVER** - Portrait Pools (Royaume Uni / United Kingdom)
- **BRONZE** - Cheshire Wellness (Royaume Uni / United Kingdom)

### Spas privés / Domestic Spas

- OR / **GOLD** - Vivell & Co AG (Suisse / Switzerland)
- ARGENT / **SILVER** - Fardef Piscine (Italie / Italy)
- **BRONZE** - Diffazur Piscines (France)

### Hot tubs privés / Domestic Hot Tubs

- OR / **GOLD** - Guenan Piscines (France)
- ARGENT / **SILVER** - KGR / Proco Iloé (France)
- **BRONZE** - Rainer Köppen Schwimmbadtechnik (Allemagne / Germany)

### Abris piscine privés / Domestic Pool Enclosures

- OR / **GOLD** - Concept Alu (France)
- ARGENT / **SILVER** - Abrisud (France)
- **BRONZE** - SSF Schwimmbad GmbH, Meerbusch (Allemagne / Germany)

[info@eusaswim.eu](mailto:info@eusaswim.eu) / [www.eusaswim.eu](http://www.eusaswim.eu)

## European Industry Awards: the winners

Each year, the European Union of Swimming Pool and Spa Associations (EUSA) holds an awards event to celebrate the fantastic work of the National Association members. The European Pool & Spa Awards are usually held at different pool and spa exhibitions across Europe and the 2017 event is the fifth time the event has been held.

SPATEX 2018 in England provided the venue for the fifth anniversary (in the Premier Lounge at the Ricoh Arena, in Coventry) on Tuesday 30th January. Fifteen winners were announced in five award categories from across the current fourteen EUSA member countries

EUSA represents approximately 2,500 companies from all areas along the supply chain, adding value to swimming pool and spa businesses. It represents craftsmen, wholesalers and manufacturers and the industry of the swimming pool and spa businesses across Europe. The awards were judged by top industry professionals representing many of the fourteen EUSA member countries.

The 2017 awards were organised by EUSA, to showcase the best examples of construction, design and innovation of pools and spas from European companies.

Founded in 2006, EUSA is registered in Brussels and its objectives are to strengthen and coordinate the spirit of European unity between all of its members and to provide a voice for craftsmen, the trade, wholesalers and the water leisure industry across Europe.



PORTRAIT POOLS



DIFFAZUR PISCINES



SSF SCHWIMMBAD GMBH, Meerbusch

## EUSA

### Rencontre avec le nouveau Président

Mille Örnmark, vous venez d'être nommé Président de l'EUSA (Union Européenne des Associations de Piscines et de Spas), pouvez-vous nous rappeler combien de pays font maintenant partie de l'EUSA?

Mille Örnmark : Aujourd'hui nous sommes fiers de compter 13 membres.

### Quels autres pays européens pourraient rejoindre l'EUSA ?

Mille Örnmark: Nous avons une attitude tournée vers l'intégration, car avoir davantage de membres conduit à une organisation plus forte. Donc, je dirais que tous les pays européens disposant d'une organisation nationale sont les bienvenus.

C'est la première fois que la Suède présidera l'EUSA à travers votre association Svenska Badbranschen (SBB), créée en 2013 et située à Stockholm. Combien votre pays compte-t-il de professionnels - fabricants, installateurs, distributeurs - dans l'industrie de la piscine, du spa et du bien-être ?



Mille ÖRNMARK

Mille Örnmark: Nous comptons 100 entreprises professionnelles dans le secteur de la piscine privée, 10 fabricants d'équipements de piscine, 5 installateurs et 2 distributeurs. En Suède, 70 000 personnes possèdent une piscine privée et nous dénombrons 470 piscines publiques et 500 piscines médicales.

Quelles sont les tâches qui vous attendent en arrivant à la présidence de l'EUSA ?

Mille Örnmark : Je souhaite avoir une idée globale de la législation en vigueur dans l'industrie, afin de garantir que nos membres fournissent une technologie moderne répondant aux exigences de l'environnement et de la sécurité. Je souhaite également que les différents spécialistes de notre industrie se mettent en réseau et s'efforcent d'atteindre un objectif commun : je rêve que dans tous les pays membres, 100 % des gens sachent nager. Ensemble, nous pouvons y arriver et sauver des vies.

### Encounter with the new President of EUSA

Mille Örnmark, you have just been appointed President of EUSA (European Union of Swimming Pool and Spa Associations), can you remind us how many countries are now part of EUSA?

Mille Örnmark: Today we are 13 proud members.

### Which other European countries could join EUSA?

Mille Örnmark: We have an inclusive attitude, since more members lead to a stronger organisation. So all European countries with a national organisation are welcome.

This is the first time that Sweden will chair EUSA through your association Svenska Badbranschen (SBB) created in 2013 and located in Stockholm. How many professionals has your country - manufacturers, installers, distributors - in the pool, spa and wellness industry?

Mille Örnmark: We have 100 professional companies in the private pool sector, 10 producers of pool equipment, 5 installers and 2 retail chains. In Sweden, 70 000 people own a private pool and we have a total of 470 public pools and 500 medical pools.

### What «tasks» await you when becoming President of EUSA?

Mille Örnmark: I want to get an overall grip on the current legislation in the industry, in order to secure that our members deliver modern technology that meets the demands of environment and safety. I also want the various specialists in our industry to network more and strive towards a common goal: I dream of 100% swim ability in all European member countries. Together we can make that happen and save lives.

[info@eusaswim.eu](mailto:info@eusaswim.eu) / [www.eusaswim.eu](http://www.eusaswim.eu)



## Pahlén VISE pool pumps

- WaterVISE prefilter pump 0.25–1.10 kW
- FloVISE massage pump 0.25–1.10 kW
- EcoVISE variable speed pump 0.75 kW



NEW!  
Pahlén pump series  
with superior  
efficiency

## ► PURE CHLORE

### PURE CHLORE, la chloration du 21<sup>e</sup> siècle

Le traitement de l'eau des piscines accueillant du public doit répondre à des contraintes normatives importantes, obligeant les piscines d'hôtels ou de campings à recourir très souvent au chlore conditionné sous forme liquide, solide ou gazeuse. Très puissant, ce désinfectant a l'avantage d'éliminer toutes les bactéries présentes dans le bassin. Il est cependant dangereux pour la santé des baigneurs et du personnel opérationnel, et donc de plus en plus décrié par les collectivités.

C'est dans cette optique, que Pure Chlore®, le générateur de chlore in-situ, a été développé à partir de la technologie alternative de l'électrolyse du sel. Son objectif : offrir aux piscines collectives la même simplicité d'usage et de maintenance, la même praticité et le faible coût, qu'un électrolyseur de sel pour piscine familiale.

Le principe de ce générateur de chlore est de produire in-situ, dans le local technique, du chlore par électrolyse du sel. Le chlore (hypochlorite de sodium) ainsi généré est stocké dans un réservoir d'attente, puis injecté dans le bassin, au fur et à mesure des besoins, grâce à une pompe doseuse pilotée par une régulation automatique. Cette dernière

permet de maintenir le chlore à un niveau toujours optimal dans la piscine. Les avantages du procédé sont nombreux et reconnus : ce système fonctionne automatiquement, et parce qu'il n'utilise que du sel, réduit de façon significative les opérations de maintenance et les manipulations fastidieuses. En cas de forte fréquentation et/ou de conditions météo difficiles, son grand réservoir de stockage pallie un besoin accru en chlore, ce qui est fort apprécié par les gestionnaires de piscines de collectivités. Enfin, ce procédé est plébiscité pour ses coûts d'exploitation réduits, la qualité de l'eau de baignade produite et l'absence de sel dans l'eau.

En 2018, Pure Chlore® se dote d'une interface de gestion complète, pour contrôler à distance et en temps réel le bon fonctionnement de l'installation.

Sans besoin de connexion internet, le système fonctionne par notification SMS pour alerter en temps réel l'ensemble des administrateurs (directeurs de piscines, techniciens de maintenance, responsables hôteliers...).

Pure Chlore® a déjà séduit de nombreuses collectivités souhaitant conjuguer efficacité, sécurité et confort. Le retour d'expérience des utilisateurs est très enthousiaste car ce système répond à leurs attentes : une chloration du XXI<sup>e</sup> siècle, à la fois efficace et respectueuse de la santé des baigneurs, des maitres-nageurs, des techniciens de maintenance et de l'environnement en général.

### PURE CHLORE, chlorination for the 21st century

The treatment of water of swimming pools receiving the public has to meet strict regulatory constraints, forcing the pools of hotels or campsites to very often resort to using chlorine packaged in liquid, solid or gaseous form. Very strong, this disinfectant has the advantage of eliminating all bacteria present in the pool. However, it is potentially dangerous for the health of swimmers and operations staff, and is therefore more and more criticised by communities.

It is from this perspective that Pure Chlore®, the on-site chlorine generator, was derived from an alternative technology, salt electrolysis. Its objective: to offer public swimming pools the same ease of use and maintenance and the same practicality and low cost, as a salt chlorinator for a residential pool.

The principle of this chlorine generator is to produce chlorine in the technical room on the premises, using salt electrolysis. The chlorine (sodium hypochlorite) thus generated is stored in a holding tank and then injected into the pool, as and when required, thanks to a metering pump regulated and controlled automatically. The pump maintains the chlorine in the pool at an optimal level. The advantages of this process are numerous and acknowledged: this system works automatically, and because it uses only salt, significantly reduces maintenance operations and handling of chemicals. In case of a high number of users and/or difficult weather conditions, its large storage tank compensates for the increased need in chlorine, a fact that is highly appreciated by public pool managers. Lastly, this process is sought after for its low operating costs, the quality of bathing water produced and salt-free water.

This year, Pure Chlore® acquired a complete management interface, to remotely control the proper functioning of the installation in real time. The system works without the need of an internet connection, and sends SMS messages to alert all those in charge in real time (pool managers, maintenance technicians, hotel managers, etc.).

Pure Chlore® has already impressed many communities wishing to combine efficiency, safety and comfort. User experience feedbacks has been very positive because this system meets their expectations: chlorination for the 21st century, both effective and respectful of the health of swimmers, lifeguards, maintenance technicians and the environment in general.

[contact@pool-technologie.fr](mailto:contact@pool-technologie.fr) / [www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)





# POLYTROPIC

Le chauffage de piscine

## FAITES DISPARAÎTRE VOTRE INSTALLATION !

INDOOR XM Mini  
et INDOOR XM S

INDOOR M et INDOOR S

# Pompe à chaleur INDOOR

Discrétion et esthétique pour cette PAC piscine qui s'installe à l'intérieur du Pool House quelles que soient ses spécificités pour se faire oublier :

- + ESTHÉTISME
- + SILENCE
- + HIVERNAGE SIMPLIFIÉ

Une exclusivité POLYTROPIC !

> Démo en vidéo

## HOTLINE

04 78 56 93 96

+33 (0)4 78 56 93 90  
[polytropic@polytropic.fr](mailto:polytropic@polytropic.fr) - [www.polytropic.fr](http://www.polytropic.fr)

# 6 NOUVEAUTÉS

## ► POLYTROPIC

### Une pompe à chaleur très discrète

En exclusivité chez POLYTROPIC, la PAC INDOOR offre un niveau sonore de fonctionnement extrêmement bas pour une discrétion maximale. La pompe à chaleur n'encombre plus le jardin puisqu'elle s'installe dans le local technique, qui fait office d'isolant phonique ! Elle est de fait isolée du gel et ne subit plus les aléas de la météo. Son ventilateur, couplé à une sonde de pression, assure un débit d'air auto-adaptatif. Ils permettent de conserver toujours le niveau sonore le plus bas possible tout en fournissant une puissance de chauffage suffisante. Le débit s'adapte automatiquement en fonction des conditions météo, mais aussi selon les spécificités de l'installation, ou en cas de pertes de charges (si nécessité d'une grille spécifique, une gaine supplémentaire...).

Avec des dimensions inférieures à 80 cm, adaptées aux portes standards, elle s'installe aisément dans un local technique existant en cas de rénovation.



De plus, les différents kits fournis par le fabricant, facilitent sa mise en place quelles que soient les contraintes. L'aspiration d'air se fait sur un mur du local, tandis que la sortie peut être située en toiture ou sur un mur du Pool house. De même, plusieurs entrées et sorties d'eau ont été prévues sur la face et sur le côté, pour une adaptation universelle à la configuration du Pool House.

La mise en place de la PAC est encore facilitée grâce aux grilles, sorties toiture et autres gaines proposées en option.

Pour une gestion simplifiée, la PAC

INDOOR se connecte à l'application pour smartphone Polyconnect Lite, pour se contrôler à distance (iOS et Android).

Quatre modèles préconisés pour plusieurs dimensions de bassin sont proposés : Indoor S (bassin jusqu'à 50 m<sup>3</sup>), Indoor XM (bassin jusqu'à 90 m<sup>3</sup>), Indoor M (bassin jusqu'à 85 m<sup>3</sup>) et Indoor XM Mono ou Triphasé.

### A very discreet heat pump

Exclusive to POLYTROPIC, the PAC INDOOR heat pump has an extremely low noise level for maximum discretion. The heat pump no longer clutters up the garden since it is installed in the machine room that acts as a sound insulator! It is therefore protected from freezing and no longer subject to the vagaries of the weather. The fan, coupled with a pressure sensor, self-adjusts to the airflow. One can keep the sound level as low as possible and still provide sufficient heating power.

The flow adapts automatically depending on weather conditions, but also to the specificities of the installation, or in case of load loss (when a specific grid, an additional sheath, etc. is required).

Measuring less than 80 cm, it is small enough to pass through standard sized doors and can easily be installed in an existing machine room in case of renovation.

In addition, the various kits provided by the manufacturer, facilitate installation irrespective of existing constraints. The air inlet is drawn through a wall of the room, and the air outlet can be located on the roof or on a wall of the Pool House. Also, several inlets and outlets have been provided on its front and side, making it easy to adapt to the Pool House configuration. The installation of the heat pump is made even easier thanks to the grids, roof outlets and other ducts available as options.

For easy management, the PAC INDOOR connects remotely using the Polyconnect Lite smartphone application (iOS and Android).

Four models for various pool sizes are recommended: Indoor S (pools of up to 50 m<sup>3</sup>), Indoor XM (pools of up to 90 m<sup>3</sup>), Indoor M (pools of up to 85 m<sup>3</sup>) and Indoor XM Mono or Three-phase.

[polytropic@polytropic.fr](mailto:polytropic@polytropic.fr) / [www.polytropic.fr](http://www.polytropic.fr)



## ► PERAQUA

### L'avenir du contrôle de la piscine est intelligent

En général, il faut beaucoup de temps et d'efforts pour garder une piscine propre et bien entretenue. C'est la raison pour laquelle PERAQUA propose à ses clients le « Kit de démarrage » Loxone AquaStar Air.

Les composants préconfigurés de cette vanne de lavage à contre-courant entièrement automatisée, y compris les fonctions de contrôle de la piscine, garantissent que de nombreux paramètres importants de la piscine soient immédiatement disponibles : réglage de la pompe de filtration, niveau d'eau, projecteurs RVB, contre-lavage automatique du filtre, etc.

Avec le MiniServer Go inclus, le « noyau » du système de commande de la piscine, le contrôle entièrement automatisé et intelligent de la piscine, ainsi que la surveillance, sont possibles - et tout cela à partir d'un Smartphone.

Grâce à l'application gratuite (disponible pour iOS et Android), l'utilisateur peut également contrôler à distance la pompe à chaleur, le traitement de l'eau, la température, le niveau du pH et du chlore, et bien plus encore, de manière détendue. En plus d'un gain de confort certain, le Loxone AquaStar Air offre également au propriétaire le temps de profiter de sa piscine - de sorte que le plaisir de la baignade reste toujours un plaisir.



### The future of pool control is smart

Mostly it takes a lot of time and effort so that a pool remains clean and well-kept. For this reason PERAQUA offers their customers the Loxone AquaStar Air "starter package".

Pre-configured components of those fully automated backwash valve inclusive pool control features ensure that many important pool parameters are immediately available: control of filter pump, water level as well as RGB spotlights, automatic filter backwashing, ... and so on.

With the included MiniServer Go, the „core“ of the pool control system, fully automated and intelligent pool control as well as supervision are possible – and everything via a smartphone.

Thanks to the free app (available for iOS and Android) the user can also remotely control the heat pump, water treatment, temperature, pH- and chlorine level and much more in

a relaxed way.

Besides a definite comfort gain the Loxone AquaStar Air also provides time for the pool owner to enjoy the pool – so that "bathing fun" remains as such.

[info@peraqua.com](mailto:info@peraqua.com) / [www.peraqua.com](http://www.peraqua.com)



## ► LAMOTTE

### Test très simple et résultats rapides

Le WaterLink SpinTouch de LAMOTTE est le photomètre innovant à 6 longueurs d'onde qui a révolutionné l'analyse de l'eau des piscines et des spas. Le génie réside dans son disque ; fabriqué dans un environnement en salle blanche. Des réactifs lyophilisés sont ajoutés au disque et réagissent avec l'échantillon d'eau lorsqu'il est inséré dans le SpinTouch et tourné à haute vitesse. En 30 secondes seulement pour un test de 3 paramètres (chlore libre, chlore total et pH) et 60 secondes pour une série complète de 10 paramètres, les résultats s'affichent à l'écran en ppm.

Pour les techniciens de service, le photomètre peut être utilisé au bord de la piscine pour surveiller et ainsi traiter l'eau de façon efficace.

Pour les opérateurs de piscine, le disque, utilisable trois fois, sert à vérifier le chlore libre, le chlore total et le pH jusqu'à 3 fois par jour, avec stockage automatique de tous les résultats sur l'appareil. Les professionnels revendeurs peuvent l'utiliser en magasin pour tester les échantillons d'eau de leurs clients et se connecter au logiciel pour générer un rapport de dosage.

Cet appareil est le moyen le plus rapide et le plus simple de tester l'eau de la piscine et du spa avec précision.

### Very simple test with quick results

The WaterLink SpinTouch is the innovative 6 wavelength photometer from LAMOTTE that has revolutionised the testing of pool and spa water. The genius lies in the disk; produced in a clean room environment, freeze dried reagents are added to the disk and react with the water sample when inserted into the SpinTouch and rotated at high speeds. After just 30 seconds for a 3-parameter test (FCL, TCL and pH) and 60 seconds for a full suite of 10 parameters, the results are displayed on screen in ppm.

For service technicians, the photometer is used poolside to monitor and thereby correctly treat the pool. For pool operators, the 3-use disk is used to test free chlorine, total chlorine and pH up to 3 times in a day, with all results automatically stored on the device. Retail professionals can use it in store to test customer's water samples and can connect to software to generate a dosing report.

This device is the quickest, simplest way to accurately test pool and spa water.

[sales@lamotte-europe.com](mailto:sales@lamotte-europe.com) / [www.lamotte-europe.com](http://www.lamotte-europe.com)



## Silenplus

Variable speed pump for swimming pools

 **ESPA** evopool®



Swimming pool,  
wellness  
and saving

[www.espa.com](http://www.espa.com)  
[evopool.espa.com](http://evopool.espa.com)

## ► PLEATCO

### Amélioration du nettoyage des cartouches filtrantes

PLEATCO, LLC, parmi les leaders en produits de filtration pour piscines et spas, présente Pleatco FilterWash™, la nouvelle pastille nettoyante effervescente à action rapide, spécialement conçue pour pénétrer en profondeur dans les cartouches filtrantes réutilisables, afin d'éliminer les substances ayant pu s'accumuler, telles que lotion solaire, huiles, graisse, saletés, écume savonneuse et autres matières organiques. Les pastilles sont disponibles dans deux formules distinctes – l'une pour les piscines et l'autre pour les spas - scientifiquement conçues pour chaque environnement, respectueuses de l'environnement et ne nécessitant aucun dosage, ni produit chimique salissant.

« Il s'agit d'une extension naturelle de notre gamme de filtres de rechange et nous sommes ravis d'introduire cette nouvelle méthode de nettoyage de cartouche sur le marché. Nous avons veillé à ce que les qualités scientifiques et techniques de nos nouveaux produits de nettoyage de cartouches Pleatco FilterWash™ soient de la plus haute qualité, et nous sommes fiers de relever à nouveau la barre en établissant un nouveau standard » a déclaré Howard Smith, PDG de Pleatco. Contrairement à la plupart des nettoyeurs qui ne sont qu'une solution chimique pulvérisée, ce nouveau produit consiste en une pastille effervescente à dissoudre dans un seau d'eau, dans lequel la cartouche est trempée pour éliminer la saleté. La cartouche peut être retirée en toute sécurité après une courte période, et rincée avec un tuyau d'arrosage pour ôter tous les débris excédentaires.

« Les avantages de nos formules sont qu'il s'agit de deux solutions de nettoyage distinctes, spécialement conçues pour les cartouches de piscine et pour les cartouches de spa. Ces différents environnements attirent des types de débris et d'huiles différents et nous avons optimisé les solutions selon chaque cas », a déclaré Richard Medina, Vice-président principal, Ingénierie, Pleatco. « Et pour s'en débarrasser, il suffit simplement de disposer de cette solution sans risque, et c'est un atout majeur de nos jours ».

Chaque pastille Pleatco FilterWash™ peut nettoyer jusqu'à deux cartouches filtrantes et agit en décollant les débris du tissu filtrant, simplement et efficacement, sans risque, ni dommage causé à la cartouche. Ce nettoyage complet permet à la cartouche de retrouver son haut niveau de performance d'origine, sans nuire au filtre.



[mspurgin@pleatco.com](mailto:mspurgin@pleatco.com) / [www.pleatco-europe.com](http://www.pleatco-europe.com)

### Efficiently simplifying filter cartridge cleaning

PLEATCO, LLC, a leader in pool and spa filtration products has introduced Pleatco FilterWash™, a new fast acting fizz cleaning tablet specially formulated to penetrate deeply into any reusable filter cartridge and remove the accumulated materials such as suntan lotion, oils, grease, dirt, soap scum and other organics. It comes in individual formulas – one for pools and one for spas, scientifically engineered for each environment, is environmentally friendly and requires no measuring and no messy chemicals.

*"This is a natural extension to our replacement filter product range and we are excited to bring this new form of cartridge cleaning to the marketplace. We have made sure that the science and engineering of our new Pleatco FilterWash™ Cartridge Cleaning products are of the absolute highest quality and proud to once again raise the bar and set a new standard"* says Howard Smith, CEO Pleatco.

Unlike most cleaners that are a chemical spray-on solution, this new product is a fizz tablet that is placed in a bucket of water and soaks the cartridge in the dirt releasing solution. After a short time, the cartridge can be safely removed and given a spray with the hose to clean off any excess debris.

*"The advantages of our formulas are two separate cleaning solutions specifically engineered for pool cartridges and for spa cartridges. The different environments collect different types of debris and oils and we have optimized the solutions for each case"* say Richard Medina, SVP Engineering Pleatco. *"And to clean up you can simply dispose of the solution without harm, and that's a major plus nowadays".*

Each Pleatco FilterWash™ tablet cleans up to two filter cartridges and works by loosening debris from the filtration fabric simply and effectively while being safe and easy on the cartridge. This thorough cleaning allows cartridges to return to a high level of original performance without harming the filter.

## ► MARLIG INDUSTRIES

### Colmateur efficace pour réparer les fuites

Spécialisée dans la réparation des fuites depuis 1980, la société MARLIG INDUSTRIES inc. lance Fix A Leak, un scellant très concentré, destiné à réparer les fuites dans les piscines, les spas et les bains à remous.

Le produit est utilisé pour les fuites de plomberie et les fuites structurelles des piscines, et vendu dans le monde entier.

Il est très efficace pour traiter les fuites provoquées par les fissures au fond des piscines en béton ou en gunite.

De plus, il est également très efficace pour réparer les fuites des spas isolés par de la mousse. Par exemple, le fabricant préconise une bouteille d'un litre, pour les piscines d'un volume de 100 m<sup>3</sup> d'eau, qui perdent jusqu'à 3 cm en ligne d'eau par jour. Une fois réparé, le colmatage reste étanche pendant très longtemps.



### Effective sealer to repair leaks

Specialised in leak repair since 1980, MARLIG INDUSTRIES inc. presents Fix A Leak, a highly concentrated leak sealer used for swimming pools, spas and hot tubs. The product is used for plumbing and structural leaks in pools and is sold worldwide.

It is very effective in sealing leaks in hairline cracks on the floor portion of a concrete or gunite swimming pool. Furthermore, it is also highly effective in sealing leaks in foam insulated spas.

For example, the manufacturer recommends a one liter bottle for pools holding 100.000 liters of water losing up to 3 cm per day.

Once it seals a leak, it will form a long lasting seal.

[marlig@itcanada.com](http://marlig@itcanada.com) / [www.fixaleak.com](http://www.fixaleak.com)

**FIX A LEAK** *The Only One*  
**SWIMMING POOLS • SPAS • HOT TUBS**  
*Specializing in leak repair since 1980*  
[www.fixaleak.com](http://www.fixaleak.com)

# METEOR

LE PILOTE AUTOMATIQUE DE LA PISCINE  
 THE POOL AUTOPILOT

- Contrôle de la filtration en fonction de la température de l'eau**  
*Filtration management according to the water temperature*
- Alimentation 12V et contrôle des LED couleurs par télécommande radio.**  
*12V power supply and colours LED management by radio remote*
- Départ auxiliaire programmable pour surpresseur ou électrolyseur**  
*Programmable auxiliary output for booster or salt chlorinator*
- Application smartphone iOS ou Android disponible (avec option)**  
*iOS and Android smartphone app available (with option)*
- Permet de remplacer 5 coffrets dans le local technique**  
*To replace up to 5 standard panels in technical room*

/cceipool
 [eu.ccei-pool.com](http://eu.ccei-pool.com)

# 8 NOUVEAUTÉS

## ► SCP

### Un effet pierre avec la membrane armée Stoneflex

La membrane armée STONEFLEX proposée exclusivement par SCP, offre un rendu « pierre naturelle » dans 2 nouveaux coloris 3D, Jasper Sand (beige) et Pearl (gris), s'ajoutant au coloris Gris Bazelet (ardoise).

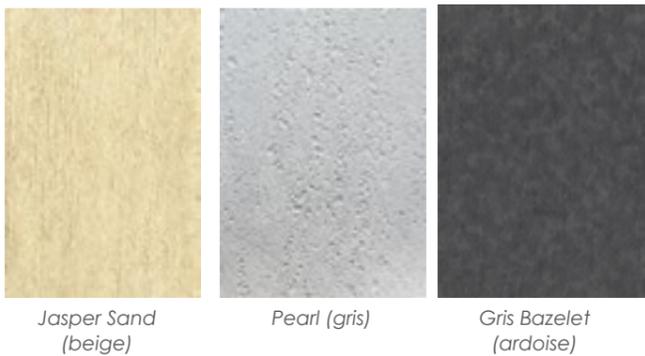


Elle est recouverte d'un vernis spécial amélioré, particulièrement adapté à l'effet 3D, lui assurant également une résistance accrue aux taches, aux UV et facilitant son entretien. Cette membrane est compatible avec une eau jusqu'à 35 °C. Elle est commercialisée en rouleau de 1,65 x 25 m, permettant de recouvrir une surface de 41,25 m<sup>2</sup>.

Pour les parties recouvertes de membrane antidérapante, 8 coloris sont disponibles à assortir avec les 3 modèles 3D : blanc, sable, gris clair, gris foncé, bleu clair, bleu soutenu, bleu marine et vert Caraïbes, vendus en rouleau de 8,25 m<sup>2</sup> (1,65 x 5 m).

Plus résistante que la gamme standard, elle offre une garantie de 15 ans pleins, 5 ans pour la résistance aux taches et 5 ans pour la stabilité au chlore.

Elle est conforme à la norme européenne NF EN 15-836-2 concernant la stabilité et la durabilité.



### Stone effect with the Stoneflex reinforced lining

The SCP's exclusive STONEFLEX lining offers a «natural stone» look in 2 new 3D colours, Jasper Sand (beige) and Pearl (grey), in addition to its Gris Bazelet (slate) colour.

It is coated with a special improved varnish that adapts particularly well to the 3D effect and also ensures increased resistance to stains and UV rays while making maintenance easy. This liner is resistant to water temperatures of up to 35° C.

It is sold in rolls of 1.65 x 25 m, each one covering a surface area of 41.25 m<sup>2</sup>.

Eight colours are available to match the three 3D models for the sections covered in non-slip liner: white, sand, light grey, dark grey, light blue, deep blue, navy blue and Caribbean green. These are available in rolls of 8.25 m<sup>2</sup> (1.65 x 5 m).

More resistant than the standard range, it offers a full 15-year guarantee; 5 years for stain resistance and 5 years for chlorine stability.

The stability and durability properties comply with the European standard NF EN 15-836-2.

[info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.scpeurope.com](http://www.scpeurope.com)

## ► OCEA

### Produits 'à la carte' chez Ocea International

Cette saison, OCEA élargit sa gamme de lames anti-algues et anti-UV Eclipse, avec plus de couleurs, ainsi qu'un choix de couleur 'à la carte', selon les souhaits du client. Il n'est donc plus nécessaire de faire des compromis, car désormais le client peut choisir sa couleur préférée.

Les lames Eclipse présentent de nombreux avantages :

- Elles ont une résistance exceptionnelle aux rayons UV, grâce aux stabilisants UV du matériau de base et à une couche supérieure de protection supplémentaire, leur procurant une durée de vie nettement allongée.
- Le phénomène de photosynthèse est limité par le blocage de la lumière dans la charnière et la couche colorée sur la liaison entre les lames, permettant de réduire la formation d'algues au minimum.
- Les lames ont une plus grande capacité de flottaison, pour une sécurité accrue de la couverture.
- L'installation est simple et se fait en cliquant ou en glissant les lames.
- En plus, elles peuvent être utilisées dans toutes les configurations de piscine, tant dans les piscines de type enterré que de type hors-sol.
- Elles conviennent aux couvertures neuves et en rénovation.
- Ces lames sont plus faciles à nettoyer avec leur bouchon d'extrémité spécialement conçu.
- Elles sont compatibles avec les lames les plus courantes du marché grâce à leur double crochet.
- Leur garantie est de 5 ans.

Depuis cette saison, OCEA se concentre également sur des produits basés sur des projets, tels qu'un mur mobile ou une trappe motorisée. Le mur mobile est principalement utilisé pour séparer une piscine intérieure et extérieure. En combinaison avec des trappes motorisées et des couvertures automatiques intégrées, les piscines intérieures et extérieures peuvent être couvertes.

### 'À la carte' products at Ocea International

This season, OCEA is expanding its Eclipse range of anti-algae and anti-UV slats, with more colours and a choice of 'à la carte' colours, according to customers' requirements. It is no longer necessary to compromise, because now customers can choose their preferred colours.

Eclipse slats have many advantages:

- They have exceptional resistance to UV rays, thanks to the UV stabilizers of the base material and an additional protective top layer that give them a significantly longer service life.



- The phenomenon of photosynthesis is limited by blocking the light in the hinge and the coloured layer over the connecting section between the slats, to reduce the formation of algae to a minimum.

- The slats have a greater flotation capacity, which increases the safety of the cover. The installation is simple and is done by clicking or sliding in the slats. In addition, they can be used in all pool configurations, both

in in-ground and above-ground pools.

- They are suitable for new covers and covers under renovation.
- These slats are easier to clean with their specially designed end caps.
- They are compatible with the most common slats on the market thanks to their double hooks, and are covered by a 5-year guarantee.

Since the beginning of this season, OCEA has also been focussing on project-based products, such as a movable partition walls and a motorized valve. The movable wall is mainly used to separate an indoor and outdoor pool. Using a combination of motorized valves and integrated automatic covers, indoor and outdoor pools can be covered.

[info@oceabe.be](mailto:info@oceabe.be) / [www.oceabe.be](http://www.oceabe.be)



## ► POOL TECHNOLOGIE

### Régulation chlore ampérométrique : un confort pour le client

Afin d'offrir aux clients les plus exigeants un confort optimal, POOL TECHNOLOGIE propose des solutions de désinfection de l'eau efficaces et entièrement automatiques ! POOLSQUAD Ampéro a été conçu pour adapter la désinfection aux besoins réels de la piscine, grâce à sa combinaison avec une régulation pH et une régulation ampérométrique. Cette dernière, éprouvée depuis plusieurs années au sein des piscines collectives, est désormais plébiscitée par les particuliers, soucieux d'obtenir la même qualité d'eau avec un minimum d'entretien. Ce dispositif assez sophistiqué doit être installé par un professionnel, formé par le fabricant et rompu au traitement de l'eau. Il pourra ainsi valoriser ses compétences et proposer une nouvelle forme de contrat d'entretien et de fidélisation à son client.

Concernant la sonde ampérométrique, elle est livrée avec une chambre d'analyse, indispensable au bon fonctionnement et à la protection de la sonde chlore. Munie d'un filtre, elle assure un débit constant, sans déchet au niveau de la membrane. La sonde est ainsi immergée continuellement dans l'eau, pour une mesure précise du chlore actif encore disponible, et pour une durée de vie prolongée. Le système ajuste ensuite automatiquement la production de chlore aux besoins constatés en temps réels.

Cette solution est notamment préconisée pour les piscines intérieures, nécessitant un contrôle régulier du taux de chlore.



### Amperometric chlorine regulation: convenience for the customer

POOL TECHNOLOGIE offers efficient and fully automatic water disinfection solutions for optimum convenience to the most demanding customers! POOLSQUAD's Ampéro has been designed to adapt disinfection to the actual needs of the pool, thanks to its combination with pH regulation and amperometric regulation. The latter, with a proven record for several years in public pools, is now also popular with private individuals, eager to obtain the same quality of water with a minimum of maintenance. This rather sophisticated device needs to be installed by a professional, trained by the manufacturer and proficient in water treatment. He will thus be able to enhance his skills and propose a new form of maintenance contract and loyalty to his clients.

The amperometric probe comes with an analysis chamber, essential for the proper functioning and protection of the chlorine sensor. Equipped with a filter, it ensures a constant flow without debris at the membrane level. The sensor remains immersed in the water, for a precise reading of active chlorine still available, and also to extend service life. The system then automatically adjusts the production of chlorine to the

requirements established in real time.

This solution is particularly recommended for indoor pools requiring regular monitoring of the chlorine level.

[contact@pool-technologie.fr](mailto:contact@pool-technologie.fr) / [www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

## ► HAYWARD

### Les performances en mode silencieux

La gamme de pompes à chaleur EnergyLine Pro d'HAYWARD répond dans ses 7 références aux besoins en chauffage des piscines jusqu'à 200 m<sup>3</sup> et par des températures extérieures jusqu'à -12°C, autant dire toute l'année, pour les modèles « toute saison » ! Grâce à leur puissance et la gestion de leur consommation électrique, ces PAC assurent une eau chauffée sans se ruiner en électricité. Leur COP est en effet annoncé entre 4 et 5 et certifié NF\*. Réversibles, elles peuvent aussi refroidir le bassin de manière à protéger les revêtements des conséquences de fortes chaleurs. Leur compresseur ultra silencieux assure un fonctionnement discret et leur ventilateur à vitesse variable peut même fonctionner au ralenti en mode nuit pour un niveau sonore encore réduit. Elles sont munies d'un écran tactile permettant un réglage simple à l'usage, et permettent un fonctionnement à partir de 5°C, grâce au dégivrage actif.



Depuis cette année, 4 nouveaux modèles Inverter ont fait leur apparition dans la série. Ils apportent un confort supplémentaire à l'utilisateur, en adaptant leur puissance, leur consommation électrique et leur niveau sonore aux besoins réels de la piscine. Là encore, les économies sont au rendez-vous.

La gamme EnergyLine Pro bénéficie de la certification NF\* et Eurovent\*.

\*à l'exception des références ENP5MAS, ENP8TAS, ENP9TAS et ENP10TAS

### Noise-free performance

The range of HAYWARD EnergyLine Pro heat pumps with its 7 references meets the heating needs of swimming pools up to 200 m<sup>3</sup> and outdoor temperatures as low as -12° C, all year round, with its «All-season» models! Thanks to their capacities and power consumption management, these heat pumps provide heated water without breaking the bank. Their COP is said to be between 4 and 5 and is certified NF\*. Reversible, they can also cool pool water so as to protect the liners from the effects of high temperature. The ultra-quiet compressor ensures low-noise operation and the variable speed fan can run at idle in night mode for even lower sound levels. They are equipped with touchscreens for easy user control, and can function from temperatures as low as 5°C, thanks to active defrosting.

Four new Inverter models have been launched in the series this year. They bring additional convenience to the user by adapting their power, electricity consumption and sound levels to the actual requirements of the pool. Here again, savings meet expectations.

The EnergyLine Pro range qualify for both NF\* and Eurovent\* certification.

\* Except for references ENP5MAS, ENP8TAS, ENP9TAS and ENP10TAS

[marketing@hayward.fr](mailto:marketing@hayward.fr) / [www.hayward.eu](http://www.hayward.eu)

## ► PROCOPI

### Le bassin reste propre même en hiver !

Le nouveau système WinterClean P-F, breveté par PROCOPI, est un accessoire astucieux pour les propriétaires de piscine équipée d'une couverture. Ce dispositif pratique permet d'empêcher feuilles et impuretés de se glisser par l'interstice entre l'extrémité des lames et la paroi du bassin, pendant la saison d'hivernage.

Le système, très simple, est constitué de segments de polyéthylène de haute densité,

mesurant un mètre, qui se clipsent sur toutes les lames de 10 à 20 mm d'épaisseur, obturant ainsi cet espace entre lames et paroi. Souples et déformables, les segments se recoupent également au cutter pour s'adapter parfaitement au périmètre du bassin, aux obstacles et accroches de sécurité du volet.

WinterClean P-F se pose et se retire facilement et rapidement. Quand l'hivernage se termine, le système, léger, se stocke aisément durant tout l'été. Deux coloris, gris et sable, sont disponibles.



### The pool stays clean, even in winter!

The new patented WinterClean P-F system by PROCOPI is a clever accessory for owners of a covered pool. This practical device helps to prevent leaves and dirt from falling through the gaps between the tips of the slats and the wall of the pool during the wintering season.

The system, really simple, consists of segments of high-density polyethylene, measuring one meter, which clip on to any slat from 10 to 20 mm thick, thus blocking this gap between slats and wall. Flexible and twistable, the segments can also be cut with a cutter to perfectly adapt to the edges of the pool, the obstructions and the safety-cover latches.

WinterClean P-F can be attached and removed easily and quickly. When wintering ends, the lightweight system is easy to store away for the summer. It is available in two colours, grey and sand.



[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)

**PleatcoPure**  
THE CLEAN WATER COMPANY

**FINALLY A FILTER CARTRIDGE  
JUST FOR SPAS!**



**Pleatco Advanced SPA**  
THE NEW STANDARD IN SPA FILTRATION

- Pleatco Advanced Filtration Fabrics** • 100% Exclusive, scientifically engineered, point bonded spa fabric. Contains more fibers per unit area - HOLDS MORE DIRT! Easier to clean - superior performance - longer product life!
- Pleatco Free Flow Cores** • Engineered ABS for greater flow, high efficiencies and substantial energy savings. Not just PVC pipe with holes drilled in it like others!
- Pleatco Sure-fit End Caps** • Super break resistant polyurethane end-caps with ergonomic handles. Pleatco Part Number for easy replacement.
- Pleatco Smart Track** • Exclusive time stamping technology allows for lifelong product identification, quality tracking and warranty check.

For years, spa and pool replacement filter cartridges have always been clumped together using the same design and materials for both environments. As a leader in science and innovation, Pleatco set out to research, develop and successfully create **the first premium filter cartridge specifically optimized for spas!**

Revolutionary Pleatco Advanced SPA Filter Cartridges® center around our new exclusive and unique Pleatco Point Bonded Spa Filtration Fabric®, scientifically engineered to meet the demanding needs of the hot temperature and intimate bathing environment. In combination, Pleatco's Free Flow Cores® ensure high power propulsion flow and crystal clear, sparkling clean water filtration. You can replace almost any cartridge with a superior Pleatco filter cartridge providing your customers with the absolute best filtration possible and peace of mind to relax and focus on what's truly important - health and happiness.

**PLEATCO-EUROPE.COM**

# 10 NOUVEAUTÉS

## ► APF

### Nouvelles membranes armées texturées Hydroflex

Les membranes armées 150/100° Hydroflex, commercialisées par APF ont été lancées il y a 6 ans et connaissent depuis un succès aussi bien en construction qu'en rénovation des piscines privées. Cette gamme se déclinait jusqu'à présent en 2 finitions, Unie (classe standard) et Unie vernie (classe supérieure). La première bénéficie d'une garantie de 10 ans sur l'étanchéité et jusqu'à 32°C, la seconde est garantie jusqu'à 33°C en température, 10 ans sur l'étanchéité et 4 ans contre les taches. Hydroflex est disponible dans ces finitions en 8 coloris : blanc, bleu pâle, bleu France, gris clair, anthracite, sable, vert Caraïbes et olive, proposées également en antidérapant.

Afin de répondre à la tendance des revêtements texturés, l'entreprise lance la gamme Hydroflex Relief, aux motifs sculptés. Effet diamant, avec le modèle Réflexion, pour une eau étincelante (gris ou gris anthracite), texture imitant finement la mosaïque, avec le modèle Mosaïque (blanc, gris clair ou gris anthracite) ou encore Sable, pour une piscine aux allures de plage exotique...



Reflexion  
gris anthracite



Reflexion  
gris clair



Relief  
sable



Mosaïque  
blanc



Mosaïque  
gris anthracite



Mosaïque  
gris clair

Cette membrane armée convient parfaitement pour rénover une piscine, pour les très grands bassins, les escaliers de plus de 4 marches, les piscines à débordement, les bassins aux formes libres.

Outre des options esthétiques, cette nouvelle gamme offre toujours les propriétés du PVC armé d'APF, avec notamment une grande résistance aux déchirures, déformations, au vieillissement et à la température.

La coupe de la matière est aisée, avec des conditions de soudure appréciables à vitesse moyenne à 550°C, un faible dégagement de fumée et une excellente résistance au charbonnage.

Son emballage judicieux permet de ne pas abîmer les chutes et facilite le transport. Les rouleaux sont de 1,65 m ou 2,05 m de largeur, disponibles en 12,5 m de longueur pour les modèles unis afin d'optimiser les chantiers.

Le stock disponible de la plateforme logistique est de plus de 50 000 m<sup>2</sup>.

### New Hydroflex textured reinforced membranes

The Hydroflex 150/100 reinforced coatings, marketed by APF, were launched 6 years ago and have since been successful for both construction and renovation of private pools. This range has so far been available in 2 finishes, plain colour (standard grade) and varnish plain colour (higher grade). The former has a 10-year warranty on impermeability and temperatures up to 32°C, the latter has a guarantee of up to 33°C, 10 years on impermeability and 4 years against stains. Hydroflex is available in the above finishes in 8 colours: white, pale blue, French blue, light grey, anthracite, sand, Caribbean green and olive, and are also available in non-skid.

In order to respond to the trend in embossed coatings, the company is launching the Hydroflex Relief range, with embossed motifs. A diamond effect with the Reflexion model that makes the water glimmer (grey or anthracite grey), the Mosaïque model with a texture that closely imitates mosaic (white, pale grey, or anthracite grey), and also Sable, for a pool that looks like an exotic beach.

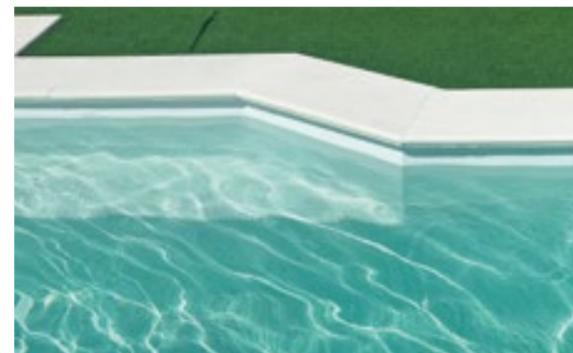
This reinforced coating is ideal for renovating a swimming pool, for very large ponds, stairs having more than 4 steps, infinity pools, or free-form pools.

Besides these aesthetic options, this new range still offers the properties of APF's reinforced PVC, in particular, high resistance to tearing, distortion, aging and temperature.

The material is easy to cut, and the conditions for welding are appreciable - at medium speed and 550°C, low smoke emission and excellent resistance to charring.

Its ingenious packaging prevents damage to the rolls and facilitates transport. The rolls are 1.65 m or 2.05 m wide and 12.5 m long for the plain models in order to optimise work on the building sites.

More than 50,000 m<sup>2</sup> of stock is available in the logistics platform.



Hydroflex Relief Mosaïque Blanc

[marketing@apf-france.com](mailto:marketing@apf-france.com) / [www.apf-france.com](http://www.apf-france.com)

**APF**  
LA MAISON DE LA PISCINE

**APF CONNECT, votre piscine du bout des doigts !**

Adoptez l'application "APF Connect - Cover Control" et transformez votre smartphone en télécommande pour ouvrir et fermer votre couverture automatique en toute sécurité.

NF P 90-308

À vos côtés pour vos plus beaux projets ! Plus d'infos sur [www.apf-connect.fr](http://www.apf-connect.fr)

## ► FILTRINOV

### Palette pré équipée compacte pour la filtration

Spécialiste de la filtration piscine sans canalisation enterrée, FILTRINOV propose pour la nouvelle saison une palette compacte et économique avec système de filtration mono cartouche, commercialisée en exclusivité par SCP. La palette QUICK FILTRE, de 80 x 60 cm, comprend en équipements standards une pompe Pentair Freeflo (0,75 kW - 1 cv), un filtre à cartouche Pentair Clean & Clear (CC100 - 9,3 m<sup>3</sup>), un coffret de commandes pour la filtration et l'éclairage de la piscine, 3 aspirations avec vanne de fermeture (skimmer, bonde de fond et prise balai), 1 refoulement avec vanne de fermeture et 1 by-pass, prévu pour l'ajout ultérieur d'une pompe à chaleur par exemple. Le coffret de commandes intègre une horloge pour la programmation, une protection moteur et un transformateur 100 VA pour projecteur. Deux autres variantes sont proposées : palette avec électrolyseur au sel fonctionnant avec la cellule Zelia Zlt 50 (CCEI) ou palette avec électrolyseur au sel et régulateur de pH Limpido Z2 et Zelia pod avec chambre de mesure et d'injection compacte (CCEI).

Cette palette offre un encombrement réduit pour l'installation de la filtration en local technique et permet aux pisciniers de gagner du temps pour la mise en œuvre de la filtration, tout en offrant des équipements soigneusement sélectionnés.

### Compact pre-equipped unit for filtration

A specialist in pool filtration without buried pipelines, Filtrinov offers a compact and economical unit with a mono-cartridge filtration system for the new season, marketed exclusively by SCP. The QUICK FILTER unit, 80 x 60 cm, includes as standard equipment, a Pentair Freeflo pump (0.75 kW - 1 HP), a Pentair Clean & Clear cartridge filter (CC100 - 9.3 m<sup>3</sup>), a control box for the filtration and lighting of the pool, 3 suction powers with a shut-off valve (skimmer, bottom drain and brush plug), 1 discharge pipe with shut-off valve, and 1 bypass provided for the later addition of a heat pump, for example. The control box incorporates a timer for programming, motor protection and a 100 VA transformer for projectors.

Two other variants are available: a unit with salt chlorinator that functions with a Zelia Zlt 50 cell (CCEI) or unit with a salt chlorinator and a Limpido Z2 pH regulator and Zelia pod with a compact measuring and injection chamber (CCEI).

The compact size of this unit makes it easy to fix the filtration in the machine room and allows the pool specialist to save time when setting up the filtration, and at the same time offers equipment that has been carefully selected.

[info@filtrinov.com](mailto:info@filtrinov.com) / [www.filtrinov.com](http://www.filtrinov.com)



## ► CCEI

### Synchronisez les éclairages jardin et piscine

Bien souvent, l'éclairage de la piscine est réalisé en parallèle de la conception de l'éclairage général du jardin et de la terrasse. Il en résulte une double manipulation pour gérer ses éclairages au quotidien. Pour simplifier cela, CCEI a développé une gamme complète de projecteurs de piscine reliés à l'éclairage périphérique, afin de piloter facilement l'ensemble. Le système universel PWM, robuste et flexible, est utilisé par les éclairagistes et architectes lors de la conception de l'éclairage du jardin. Il permet de doser l'intensité des 3 couleurs primaires (RVB) pour obtenir la couleur d'éclairage souhaitée. Avec ce dispositif, plusieurs projecteurs peuvent être pilotés simultanément, en parfaite synchronisation. Des coffrets répéteurs peuvent être ajoutés pour étendre le signal à des zones plus éloignées de l'environnement (terrasse, grand jardin...).

CCEI proposent des projecteurs puissants, à éclairage multicolore, avec un choix de finitions variées : enjoliveur inox, en ABS coloré...

Avec ce type d'installation, il est aussi possible de choisir parmi une gamme de projecteurs à LED blanc chaud/blanc froid, à composer et faire varier grâce au contrôleur PWM. En plus de pouvoir s'étendre grâce à la présence de répéteurs, le système, fiable, peut être raccordé à de nombreux types de contrôleurs : application smartphone, boîtier mural sensitif, etc.

Le bureau d'études du fabricant se tient à la disposition des professionnels afin d'étudier les projets de leurs clients et de les conseiller avec les solutions d'éclairage adéquates.



### Synchronise the garden and pool lights

In many cases, lighting for the pool is carried out separately from the designing of the general lighting of the garden and the terrace. This results in a double operation to manage lighting daily. To make it simpler, CCEI has developed a complete range of pool projectors connected to the peripheral lighting system, making it easier to control both at the same time.

The rugged and adjustable universal PWM system is used by lighting designers and architects when designing garden lighting. With this system, the intensity of the 3 primary colours (RGB) can be varied, to obtain the desired lighting colour. With this device, several projectors can be controlled simultaneously and synchronised perfectly. Repeater cabinets can be added to extend the signal to more remote spots in the location (terrace, large garden, etc.).



Contrôleur PWM

CCEI offers powerful projectors with multi-coloured lighting, and a choice of various finishes: stainless steel trim, coloured ABS, etc. With this type of installation, it is also possible to choose from a range of warm white / cold white LED projectors that can be combined and changed with the help of the PWM control. Besides being able to extend its reach, thanks to the repeaters, this highly

reliable system can be connected to various types of controls: smartphone application, touch sensitive wall box, etc.

The manufacturer's design office is at the disposal of professionals to help study their customers' projects and advises them on suitable lighting solutions.

[contact@ccei.fr](mailto:contact@ccei.fr) / [eu.ccei-pool.com](http://eu.ccei-pool.com)

## ► FLEXINOX POOL

### Douche cascade, canon à eau...

FILINOX, S.A. est une société avec plus de 50 ans d'histoire, dédiée à la transformation de tige et tube en acier inoxydable pour diverses industries.

La division Flexinox Pool tourne autour de la production et commercialisation d'accessoires pour la piscine privée, publique et wellness.

Toujours engagée dans la création et l'innovation de nouvelles gammes de produits, et en continuant dans cette ligne, le fabricant espagnol propose, la famille Cayman : une gamme d'accessoires destinée à l'animation des bassins, tout particulièrement orientée wellness : douche cascade, canon à eau ... Qualité AISI 316L, avec une nouvelle conception et un nouveau design à prix compétitif.



### Waterfall shower, water cannon...

Filinox, S.A. is a company with a history of over 50 years, focused on the transformation of stainless steel rods and pipes for various industries.

The division Flexinox Pool is geared towards the production and marketing of accessories for private, and public pools and health centres.

Always committed to the creation and innovation of new product ranges, and following this approach, the Spanish manufacturer proposes the Cayman family: a collection of accessories for pool animation, especially oriented towards well-being: waterfalls shower, water cannons, etc. in AISI 316L quality, with a new concept, new designs and competitive prices.

[customer@inoxidables.com](mailto:customer@inoxidables.com) / [www.inoxidables.com/flexinoxpool](http://www.inoxidables.com/flexinoxpool)

## ► HAYWARD

### Les filtres à éléments : des économies en eau

Les filtres à éléments SwimClear™ d'HAYWARD offrent une finesse de filtration de l'ordre de 20 à 25 microns, avec une capacité de rétention optimisée. Demandant peu d'entretien (1 fois par saison pour un filtre 4 éléments), ils permettent de réaliser des économies en eau, respectant davantage l'environnement. En effet, avec ces filtres, le contre-lavage n'est plus nécessaire, de même que l'ajout de floculants. En outre, les pertes de charges dans l'installation hydraulique sont très faibles. L'utilisation du SwimClear™ est encore plus efficace lorsque combinée à une pompe à vitesses variables, permettant aux propriétaires de piscines enterrées ou de spas de freiner plus encore leurs dépenses énergétiques.

Grâce à sa conception en deux parties, il est très facile d'atteindre les éléments filtrants et ceci sans démonter les canalisations. Ses faibles dimensions (par rapport à sa grande capacité de filtration) permettent de l'installer dans n'importe quel local technique.

Ce filtre sera également très facile d'accès en cas de rénovation.



### Element filters: water savings

HAYWARD's SwimClear™ element filters provide filtration fineness in the range of 20 to 25 microns, with optimised retaining capacity. Requiring little maintenance (once per season for a 4-element filter), they help to save water and are more environmentally friendly. In fact, with these filters, backwashing is no longer necessary, neither is the addition of flocculants. Furthermore, hydraulic system pressure losses are very low. Using SwimClear™ makes it even more efficient when combined with a variable speed pump, allowing owners of in-ground pools or spas to further reduce energy costs.

Thanks to its two-part design, it is very easy to reach the filter elements without dismantling the pipes. With its compact size (when compared to its large filtration capacity) it can be installed in any machine room.

This filter is also very easy to access in case of renovation.

[marketing@hayward.fr](mailto:marketing@hayward.fr) / [www.hayward.eu](http://www.hayward.eu)



PISCINE - EQUIPEMENT - TRAITEMENT DE L'EAU - BIEN ÊTRE



# 12 NOUVEAUTÉS

## ► HAYWARD

### La famille des pompes à vitesses variables s'agrandit

En matière de pompes de filtration, les avantages de la technologie de la vitesse variable ne sont plus à démontrer. Rappelons-les cependant : un fonctionnement en vitesse lente en continu, procurant une finesse de filtration, un traitement de l'eau et un chauffage optimisés. De réelles économies d'énergie, jusqu'à 85 % d'économies\* sur la consommation électrique et un confort acoustique dû à la basse vitesse en filtration. Les grandes vitesses sont, en effet, utilisées uniquement pour les contre-lavages et l'écumage de surface.

Les nouvelles versions à vitesses variables des gammes de pompes TriStar, RS II, Super Pump et MaxFlo XL d'HAYWARD, n'y font pas exception. Une nouvelle référence en 2 cv s'ajoute aussi à la gamme TriStar et un nouveau modèle en 1 cv à la série Max Flo XL. Les versions mono vitesse peuvent aisément être remplacées par ces nouvelles pompes, sans modification de l'hydraulique.

Sur ces nouveaux modèles, 3 vitesses peuvent être programmées, par intervalle de 20 trs/mn, pour un ajustement précis en accord avec les équipements de l'installation. Leur câble digital permet un raccordement à tout type de contrôleurs externes, pour un pilotage centralisé.

Pour les esprits encore sceptiques et afin de calculer les économies réalisables avec ce nouveau type de pompes, HAYWARD met à disposition en ligne un simulateur d'économies d'énergie aidant à chiffrer les gains énergétiques.

\* Economies potentielles généralement constatées de 65 %.

### The family of variable speed pumps gets bigger

In filtration pumps, the benefits of variable speed technology are well established. Facts worth recalling: running pumps continuously at low speeds results in better fineness of filtration and optimized water treatment and heating, real energy savings\*, up to 85%, in power consumption and acoustic comfort due to the low filtration speed. High speeds are, in fact, used only for backwashing and skimming.

The new variable speed versions from the HAYWARD TriStar, RS II, Super Pump and MaxFlo XL pump ranges are no exception. A new 2 HP reference has been added to the TriStar range and a new 1 HP model to the Max Flo XL series. Single-speed versions can easily be replaced by these new pumps, without changing the hydraulics.

In these new models, 3 speeds, in cycles of 20RPM, can be programmed for accurate adjustment depending on the equipment in the installation. The digital cable can be connected to any type of external controller, for centralized management.

For those who are still sceptical and wish to assess potential savings with this new type of pumps, HAYWARD has provided an online simulator of energy savings that help to calculate energy gains.

\* Potential savings generally recorded are 65%.

[marketing@hayward.fr](mailto:marketing@hayward.fr) / [www.hayward.eu](http://www.hayward.eu)



## ► CCEI

### Le coffret intelligent Meteor à découvrir en vidéo

CCEI présente les avantages de son coffret multifonction Meteor dans une vidéo diffusée sur sa chaîne YouTube et relayée sur la chaîne YouTube d'EuroSpaPoolNews. Cette solution complète de contrôle de la piscine permet d'en centraliser les fonctions essentielles : filtration, éclairage LED, protection de la pompe contre le gel, surpresseur. Intuitif, l'appareil offre de nombreuses possibilités pour piloter intelligemment sa piscine. La filtration est adaptée à la température de l'eau (économies d'énergie), tandis que les projecteurs peuvent s'allumer chaque jour à une heure programmée. Le coffret est pourvu d'une sortie auxiliaire programmable, destinée à la gestion d'une pompe pour robot, protégée par un asservissement automatique à la filtration. Meteor, une fois paramétré et installé, évite bien des déplacements jusqu'au local technique.

Et pour un confort poussé encore plus loin, le coffret peut être piloté directement depuis l'application Meteor (Android et iOS) sur smartphone ou tablette. Il suffit pour cela, d'associer une antenne bluetooth discrète (ou un afficheur Zenit) au coffret, puis d'appairer son smartphone au coffret. Toutes les informations, état de la filtration, plage de programmation, température, ..., sont relayées sur le téléphone. Il est même possible de piloter les couleurs des projecteurs !

### The Meteor smart box to discover on video

CCEI presents the advantages of its Meteor multifunction box in a video posted on its YouTube channel and relayed on the EuroSpaPoolNews YouTube channel. This complete pool control solution centralises the control of essential functions: filtration, LED lighting, pump protection against freezing and booster pump. Intuitive, the device offers many options for intelligent control of the pool. Filtration is adapted to water temperature (energy saving), and projectors can be turned on each day at a given time. The box is equipped with a programmable auxiliary output to manage a pump for a robot, with automatic filtration control. The Meteor, once set up and installed, saves many trips to the machine room.

And for even more convenience, the box can be controlled directly from the Meteor application (Android and iOS) on a smartphone or tablet. All that is needed is a discreet Bluetooth antenna (or a Zenit display unit) linked to the box, and pair the smartphone with the box. All the information, including its filtration status, programming range, temperature, etc., is relayed to the smartphone.

Even the colours of the projector lights can be controlled!



[contact@ccei.fr](mailto:contact@ccei.fr) / [vigipool.com](http://vigipool.com) / [eu.ccei-pool.com](http://eu.ccei-pool.com)

## ► PROCOPI

### Une gamme spécifique pour les piscines traitées au sel

Eau Marine est une gamme de traitement complète, spécialement conçue pour les piscines désinfectée par électrolyse du sel. Cette série de 9 produits est née de la volonté de PROCOPI de répondre à plusieurs exigences, tant de la part des consommateurs équipés d'un électrolyseur de sel pour leur piscine (gamme dédiée, coût d'entretien et de SAV réduit, faible empreinte écologique), que des pisciniers, confrontés à plusieurs problématiques liées à cet équipement (conseils difficiles sur les produits, guerre des prix, consommateurs peu fidèles, coût de remplacement des cellules).

**Avec cette gamme spécifique, le consommateur est rassuré sur :**

- Des produits fiables et efficaces élaborés avec le savoir-faire de la marque Label Bleu, ayant une concentration appropriée et un étiquetage clair ;
- Des produits formulés soigneusement, issus de composés ayant une parfaite traçabilité (fabriqués en France) ;
- Des produits réduisant l'impact écologique des eaux de piscine et respectueux de leur peau ;
- La présence d'un composé polymère spécial, protégeant les équipements de la corrosion et prolongeant la durée de vie des cellules d'électrolyseur.

**Du côté des pisciniers, la gamme Eau Marine vise à permettre de :**

- Se différencier de la concurrence, en proposant une gamme de 9 produits, correspondant à 8 actions de traitement spécifiques à l'eau traitée par électrolyse ;
- Fidéliser la clientèle et générer du trafic en magasin ;
- Proposer des produits qui, de par leur composition, préservent plus longtemps les équipements, réduisant le SAV ;
- Présenter la gamme sur un meuble de présentation avec ILV/PLV au visuel impactant ;

Pour accompagner les pisciniers, PROCOPI fait une offre attractive, composée de 49 produits, 9 références pour 8 actions, meuble de présentation compris, à un prix « spécial » !

Pour tout renseignement complémentaire, contactez votre agence commerciale.



### A specific range of complete treatment for swimming pools disinfected by salt electrolysis

Eau Marine is a range of complete treatment, specially designed for swimming pools disinfected by salt electrolysis. This series of 9 products was born from PROCOPI's desire to satisfy several requirements, both from consumers equipped with a salt chlorinator for their swimming pool (dedicated range, reduced maintenance and service costs, low ecological footprint), as well as from professionals, faced with several problems related to this equipment (difficult advice on products, price war, unreliable consumers, cost of replacement of cells).

**With this specific range, the consumer is reassured on:**

- Reliable and efficient products developed with Label Bleu's know-how, with appropriate concentration and clear labelling;
- Carefully formulated products from compounds with perfect traceability (made in France);
- Products that reduce the ecological impact of pool water and respect their skin;
- The presence of a special polymer compound, which protects the equipment from corrosion and extends the life of the electrolyser cells.

**As for professionals, the Eau Marine range aims to:**

- Differentiate from the competition, proposing a range of 9 products, corresponding to 8 treatment actions specific to water treated by electrolysis;
- Build customer loyalty and generate in-store traffic;
- Propose products that, because of their composition, will preserve equipment for longer periods, reducing after-sales service;
- Present the range on a display unit with POS advertisement and information with impacting display;

To accompany the professionals, PROCOPI makes an attractive offer, consisting of 49 products, 9 references for 8 actions, including presentation furniture, at a «special» price!

For further information, please contact your sales office.

[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)

## ► FLUIDRA

### Blue évolue et devient Blue Connect

L'analyseur de piscine flottant et connecté Blue offre cette année une nouvelle version, avec encore plus de fonctionnalités. Blue Connect est la nouvelle version et se décline sous deux packs : Blue Connect et Blue Connect Plus. Ce dernier est la version livrée avec le kit Blue Fit 50, permettant à l'analyseur d'être installé dans le local technique si la piscine est équipée d'une couverture automatique.

L'appareil mesure la température, le pH, le Redox et la conductivité de l'eau de la piscine grâce à sa sonde 4 en 1, conçue par Riio Labs.

Fonctionnant avec la technologie sans fil éprouvée Sigfox, il transmet, sans interférer avec le réseau WiFi domestique, les données essentielles de l'eau de la piscine, à la plateforme professionnelle Virtual Pool Care (accessible uniquement avec Blue Connect Plus), 100 % gratuite : [pro.blueconnect.io](http://pro.blueconnect.io). En cas de non couverture par le réseau, un nouveau pont WiFi est disponible dans cette nouvelle version : le Blue Extender. L'application Blue Connect a également été mise à jour, incluant de nouvelles fonctionnalités et un nouveau design.

Le professionnel peut y suivre ensuite tout son parc de piscines à distance, afin d'optimiser ses déplacements. Il reçoit également des alertes en cas de problème rencontré dans l'équilibre de l'eau. Il peut ensuite contacter son client, pour une qualité de service optimale.

De son côté, le particulier peut consulter les informations relatives à l'état de santé de son eau directement sur l'application gratuite Blue Connect (Android et iOS), sans problème de lecture des couleurs de bandelettes. Il peut également accéder aux données météo et suivre les recommandations de son guide personnalisé pour entretenir au mieux sa piscine et agir directement en cas de problème.

Lire l'intégralité de l'article sur [EuroSpaPoolNews.com](http://EuroSpaPoolNews.com)



Plateforme PRO

### Blue evolves to become Blue Connect

This year, the floating and connected swimming pool analyser, Blue, is available in a new version, with even more features. The new version is called Blue Connect and comes in two variants, Blue Connect and Blue Connect Plus. The latter is the version supplied with the Blue Fit 50 kit, which enables installation of the analyser in the machine room if the pool is equipped with an automatic cover.

The device measures the temperature, pH, redox and conductivity of the pool water with its 4-in-1 probe designed by Riio Labs.

Using proven Sigfox wireless technology, it transmits, without interfering with the home Wi-Fi network, all the essential data on the pool water, to the professional platform –

Virtual Pool Care - (accessible only with Blue Connect Plus), free of charge: [pro.blueconnect.io](http://pro.blueconnect.io). In case of no coverage by the network, a new WiFi bridge is available in this new version: the Blue Extender. The Blue Connect app has also been updated including new features and a new design.

The pool professional can thus track remotely all the pools he is in charge of and save time spent travelling. He also receives alerts in case of problems in the water balance and can then interact with his client, to ensure optimal service quality.

Individual owners can view information relating to the water directly on the free application Blue Connect (Android and iOS), sparing them the tedious task of analysing test strip colours. They can also access weather data, read the suggestions offered by the personalised guide for better maintenance of the pool and take prompt action in case of a problem.

Read the full article on [EuroSpaPoolNews.com](http://EuroSpaPoolNews.com)

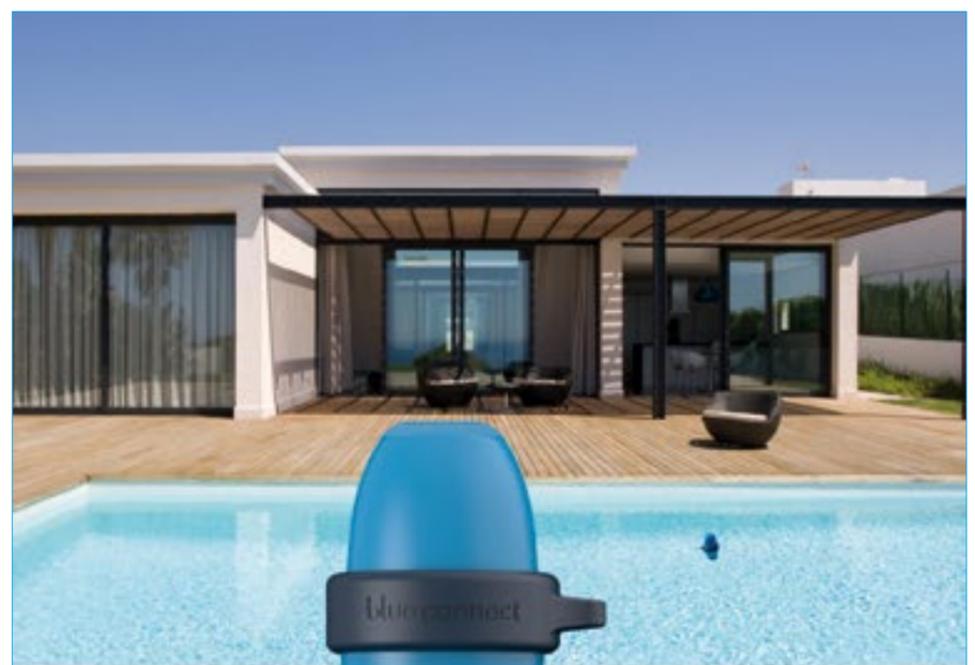


Pont WiFi Extender



Collier de prise en charge Blue Fit50

[info@astralpool.com](mailto:info@astralpool.com) / [www.astralpool.com](http://www.astralpool.com) / [www.blueconnect.io](http://www.blueconnect.io)



# blue connect plus

## Relooking 2018 : L'analyseur intelligent se plie à toutes les piscines

*The edition 2018: The intelligent analyser fits to all pools*

€ **Nouveau prix public conseillé à 399 € TTC au lieu de 449 € TTC.**  
New price: the retail price is now 399 € all taxes included instead of 449 €



**Le Blue Connect Plus s'installe dans le local technique :** finis les tracas pour les piscines équipées d'un volet, installez le Blue Connect Plus directement sur la tuyauterie grâce au collier de prise en charge Blue Fit 50.

Blue Connect can be installed in the technical room: no more worries with swimming pools equipped with a cover, you can fix directly Blue Connect on the pipe with the tapping saddle Blue Fit50.



**Nouvelle appli :** toutes les informations importantes sont visibles d'un seul coup d'oeil et vous profitez de nouvelles fonctionnalités pour gérer la piscine à distance.

New app: all important information is visible at a glance and you can enjoy a lot of new features to manage your swimming pool remotely.



**Le Blue Connect s'utilise avec le Wi-Fi :** l'alternative parfaite offerte par Blue Extender quand il n'y a pas de couverture Sigfox dans la zone souhaitée.

Blue Connect can be used with Wi-Fi: thanks to Blue Extender, connect your device with home Wi-Fi when there is no Sigfox coverage in your area.



**Nouvelle plateforme pro Virtual Pool Care :** plus intuitive, plus complète, l'outil idéal pour tout professionnel de la piscine.

New pro platform Virtual Pool Care: more intuitive, more complete, the ideal tool for any pool specialist.



**FLUIDRA**

[blueconnect.io](http://blueconnect.io)  
[astralpool.com](http://astralpool.com)

# 14 NOUVEAUTÉS

## ► FLUIDRA

### Le robot H7-Duo App se pilote à partir d'un Smartphone

Avec une connexion Bluetooth, la nouvelle application AQUABOT RC, permet de piloter le nettoyeur de piscine H7-Duo d'ASTRALPOOL depuis n'importe quel appareil mobile. Tout Smartphone (ou tablette) peut devenir une télécommande qui permet de commander le robot, régler l'heure de démarrage, programmer les différents cycles, recevoir des alertes dans le cas de filtre encrassé et consulter les informations pertinentes sur l'état du nettoyeur de piscine, telles que durée de fonctionnement, tension, alimentation, etc. Le H7-Duo App est le leader des modèles électroniques de nettoyeurs de piscine présentés par la marque. Doté de la technologie de pointe la plus avancée, il fait partie des robots haut de gamme destinés aux piscines résidentielles jusqu'à 100 m<sup>2</sup> (il nettoie les murs, la ligne d'eau et le fond).

Parmi ses avantages, il est à noter que le robot dispose d'un système de transmission intégré qui combine deux moteurs de traction et un moteur d'aspiration, dans un seul bloc. Grâce à ce système innovant qui fonctionne avec un engrenage, chaque mouvement réalisé est d'une fiabilité et d'une efficacité impressionnantes. Ce robot est également équipé des systèmes Gyro Navigation et AquaSmart® lui permettant d'optimiser son trajet pour parcourir la totalité du bassin et s'adapter automatiquement à sa forme et ses spécifications. Ces systèmes offrent un nettoyage complet lors de chaque cycle, évitent tout type d'obstacle et empêchent le câble électrique de s'emmêler.



H7-Duo App

La gamme de robots H-Duo est livrée avec un filtre 3D qui optimise le nettoyage. Leurs brosses en PVA s'adaptent à toutes les surfaces et leurs buses réglables permettent d'aspirer les particules les plus lourdes. Ils sont également dotés d'une brosse vibrante centrale pour déloger les impuretés avant d'être aspirés.

Pour faciliter l'entretien, ces robots sont équipés d'un voyant d'avertissement à LED qui indique que le filtre est saturé. La fenêtre transparente sur le filtre permet de vérifier son niveau d'encrassement. En outre, l'accès à la cartouche par le haut permet aux utilisateurs d'éviter tout contact avec les impuretés.

### The H7-Duo App robot can be piloted from a smartphone

With its Bluetooth connection, the ASTRALPOOL H7-Duo pool cleaner can be piloted from the new AQUABOT RC app from any mobile device. Any smartphone (or tablet) turns into a remote control to control the robot, set the start time, programme the various cycles, receive alerts when the filter gets clogged and view all relevant information on the status of the pool cleaner, such as operating time, voltage, power supply, etc. The H7-Duo App is a leader among the electronic pool cleaner models offered by the brand. Equipped with the latest cutting-edge technology, it is one of the high-end robots for residential pools measuring up to 100 m<sup>2</sup> (it cleans the walls, the water line and the floor).

Among its advantages it is worth noting that the robot has an integrated transmission system that combines two traction motors and a suction motor in a single block. Thanks to this innovative gear-driven system, each movement it makes is of an impressive reliability and efficiency. This robot is also equipped with the Gyro Navigation and AquaSmart® systems, enabling it to optimize its trajectory to cover the entire pool and automatically adapt to its shape and size. These systems ensure thorough cleaning during each cycle, circumventing any type of obstacle and preventing the electric cable from becoming entangled.

The H-Duo robot range comes with a 3D filter to optimise cleaning. The brushes in PVA adapt to all surfaces and the adjustable nozzles can draw out the heaviest particles. They are also equipped with a vibrating brush in the centre that dislodges the dirt before it is suctioned out.

To make maintenance easier, they are equipped with a LED indicator that shows when the filter is saturated. The user can check the level of soiling through the transparent sight glass on the filter. Furthermore, the cartridge is accessed from the top, avoiding any direct contact with the dirt.

[info@astralpool.com](mailto:info@astralpool.com) / [www.astralpool.com](http://www.astralpool.com)

## ► ESPA

### Nouvelle conception des pompes ESPA POOL

Gardant toujours le cap de l'innovation dans la recherche et le développement de ses produits, ESPA propose aujourd'hui une nouvelle gamme de pompes dédiée à la piscine, apportant des améliorations en matière de conception, de matériaux et de fonctionnement.

Cette série conserve les caractéristiques des modèles précédents, avec des améliorations en termes d'hydraulique adaptée à l'application en piscine.

Le corps des nouvelles pompes pour piscine se distingue par sa nouvelle conception plus dynamique et la couleur « bleu eau » caractéristique, avec une proportion de couleur augmentée, renforçant l'identité de la gamme.

Ces pompes sont pourvues d'un arbre moteur en acier inoxydable AISI 431, d'une garniture mécanique spéciale en acier inoxydable AISI316, des roulements supportant une température jusqu'à 160 °C et un condensateur P2 à enveloppe en aluminium, d'une durée de vie de 10 000 heures.

Autre nouveauté notoire de cette gamme, son extension de garantie d'usine de 5 ans, exclusivement allouée à la gamme de pompes ESPA Pool. Ses conditions sont les suivantes :

1. Garantie standard de 2 ans à compter de la date de la facture conformément aux conditions générales de garantie ESPA.
2. Extension de garantie de 2 ans supplémentaires pour l'achat du produit chez l'un des distributeurs certifiés comme partenaire ESPA evopool®.
3. Extension de garantie d'1 an supplémentaire pour l'enregistrement de l'utilisateur final sur le site Internet spécifique.

Pour faciliter l'utilisation au quotidien, l'application mobile Evopool (v2.0 iOS et Android) permet de contrôler le fonctionnement de la pompe depuis un smartphone ou une tablette, de sélectionner l'installation, les paramètres de fonctionnement et d'économies, entre autres, pour adapter la pompe à la configuration de la piscine.



### The new design of ESPA POOL pumps

Steadfastly following its goal of innovation in the research and development of its products, ESPA is now offering a new range of pumps dedicated to the pool, bringing improvements in design, materials and functions.

This series retains the characteristics of the previous models, with developments in terms of hydraulics adapted to application in pools.

The body of the new pool pumps stands apart for its new, improved dynamic design and the characteristic «blue water» colour, with an increased proportion in the colour, reinforcing the distinctiveness of the range.

These pumps are fitted with an AISI 431 stainless steel motor shaft, a special AISI 316 stainless steel mechanical seal, bearings that withstand a temperature of up to 160° C and a P2 capacitor with aluminium casing, and a service life of 10,000 hours.

Another notable innovation to this range is the extension of the factory guarantee to 5 years, which is provided exclusively for the ESPA Pool pump range. These conditions are as follows:

1. Standard 2-year guarantee from date of invoice in accordance with the ESPA General Warranty Terms.
2. An additional 2-year extension of warranty for purchases of the product from one of the distributors certified as an ESPA evopool® partner.
3. A further guarantee of 1 year for the registration of the end-user on the dedicated website. With the aim of facilitating daily use for users, the Evopool App (v 2.0 iOS and Android) allows to control the pump's operation from a smartphone or a tablet and select the installation, operation and savings parameters, among others, thus adapting the pump to the pool configuration.

[info@espa.com](mailto:info@espa.com) / [www.espa.com](http://www.espa.com)

## ► POLYTROPIC

### Chauffage de la piscine en toute sérénité

Intégrant la technologie Inverter, la pompe à chaleur Serenity Inverter adapte automatiquement la vitesse de rotation de son compresseur et de son ventilateur aux besoins réels en chauffage de la piscine et aux conditions climatiques. Selon l'évolution de la température du bassin, la PAC modifie son mode sans intervention de l'utilisateur, pour s'adapter aux besoins. Pour cela, elle dispose de 3 modes de fonctionnement : BOOST, SMART et ECO-Silence.

Le premier utilise 85 à 100 % de la puissance de la PAC pour assurer une montée en température rapide.

Avec le mode Smart, la puissance et le niveau sonore s'ajustent automatiquement en fonction de la température extérieure et de celle de l'eau de la piscine.

Tandis qu'en mode Eco-Silence, le COP et le niveau sonore sont privilégiés, grâce au fonctionnement du compresseur et du ventilateur à basse vitesse. Grâce à ces caractéristiques de fonctionnement, la PAC Serenity Inverter offre des niveaux sonores très bas, ainsi qu'un rendement optimisé de 30 à 40 %.

Trois modèles sont disponibles chez POLYTROPIC selon la dimension du bassin : Serenity S Inverter pour les piscines de moins de 60 m<sup>3</sup>, Serenity M Inverter pour des bassins jusqu'à 80 m<sup>3</sup> et Serenity XM Inverter au-delà.



[polytropic@polytropic.fr](mailto:polytropic@polytropic.fr) / [www.polytropic.fr](http://www.polytropic.fr)

### Pool heating with complete peace of mind

Integrating Inverter technology, the Serenity Inverter heat pump automatically adapts the rotation speed of its compressor and fan to actual pool heating requirements and weather conditions. The heat pump changes its mode without user intervention, depending on the changes in the temperature of the pool and adapts them accordingly. To do this, it has 3 operating modes: BOOST, SMART and ECO-Silence.

The first uses 85 to 100% of the heat pump output to ensure a rapid rise in temperature.

In Smart mode, the power and sound levels automatically adjust to the ambient temperature and pool water temperature.

The Eco-Silence mode focuses more on the COP and sound levels, where the compressor and the fan run at low speeds.

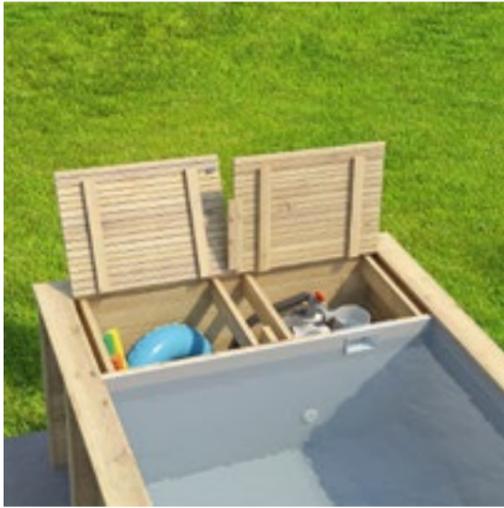
Thanks to these operating characteristics, the Serenity Inverter heat pump has very low noise levels, as well as efficiency that is optimised by 30 to 40%.

POLYTROPIC offers three models: The Serenity S inverter for pools of less than 60 m<sup>3</sup>, the Serenity M Inverter for pools up to 80 m<sup>3</sup> and the Serenity XM Inverter for larger pools.

► PROCOPI

**La piscine astucieuse**

Bien baptisée, la Pool'N Box de PROCOPI allie le plaisir de la piscine et le confort d'un rangement parfaitement intégré. Terriblement astucieux, ce concept de piscine bois permet, dans un ensemble au design sobre et très « nature », d'habiller à la fois le bassin et l'espace destiné à recevoir les équipements techniques (plus besoin de local séparé), ainsi que tous les petits accessoires nécessaires à la piscine (robot nettoyeur, bouées pour les enfants, épuisette, etc.). Fini les tuyaux qui traînent au bord de la piscine ! La structure est entièrement conçue en pin du nord imputrescible, garantie 10 ans. Mais ce n'est pas tout : l'ensemble permet de réaliser une piscine enterrée à fleur de sol, une implantation semi-enterrée ou encore hors-sol pour convenir à toutes les envies et... sans besoin de permis de construire ou de déclaration de travaux !



**Procopi's ingenious swimming pool**

Aptly named, PROCOPI Pool'N Box combines the pleasure of a swimming pool with the convenience of perfectly integrated storage. Terribly astute, with its discreet and 'nature' design, this wooden pool concept allows the user to create both the pool and the space intended for the machine room (a separate room is not required), and also all the small accessories required for the pool (robot cleaner, floaters for children, dip-nets, etc.). No more pipes lying around the pool! The structure is created entirely in rot-proof northern pine, guaranteed 10 years. But that's not all: with this ensemble one can build a ground-level in-ground pool, a semi-in-ground or an aboveground installation to suit all tastes and ... does not require a building permit or statement of work!

[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)



follow us on  
**Facebook**



► OCEDIS

**PRIZMA, l'automatisme sans les soucis de sondes**

Dans sa gamme de matériels d'automatisation pour l'analyse et le dosage des traitements de l'eau de piscine, OCEDIS propose le régulateur colorimétrique PRIZMA. Cet appareil permet, sans calibration, de mesurer, programmer et ajuster automatiquement les dosages de chlore et pH, une, deux ou trois fois par jour (au choix), selon les caractéristiques du bassin. Simple d'utilisation, le dispositif est aussi connecté à l'application iPRIZMA, qui permet à l'utilisateur ou au gestionnaire de la piscine, depuis un smartphone ou un iPhone, de consulter et modifier les paramètres de traitement. Depuis l'application gratuite, il est possible d'effectuer un test de la qualité de l'eau en une étape, suivre les paramètres sous forme de graphiques, obtenir des rapports en temps réel et accéder à des conseils sur le traitement de l'eau.

Plusieurs configurations sont possibles :

- La PRIZMA « standard » avec dosage du chlore et du pH par deux pompes doseuses péristaltiques ;
- La PRIZMA avec une pompe pH et, soit : une pompe doseuse de chlore externe, une électrovanne sur un doseur de chlore lent ou un brominateur, ou encore un électrolyseur de sel. Le cycle de traitement ainsi automatisé est parfaitement adapté aux besoins du bassin contrôlé.

**PRIZMA, the automatism without probes' troubles**

In its range of automation, analysis and dosing equipment of pool water treatments, OCEDIS offers PRIZMA color regulator. This device allows, without calibration, to automatically measure, program and adjust the chlorine and pH dosages, one, two or three times a day (depending on the choice), according to the characteristics of the pool. Easy to use, the device is also connected to the iPRIZMA application, which allows the user or the pool manager, from a smartphone or an iPhone, to view and modify the treatment parameters. From the free application, it is possible to perform a water quality test in one step, follow the parameters in the form of graphs, obtain real-time reports and access advice on the treatment of the water.



Several configurations are possible:

- The "standard" PRIZMA with dosing of chlorine and pH by two peristaltic metering pumps;
- The PRIZMA with a pH pump, and: an external chlorine dosing pump, a solenoid valve on a slow chlorine metering device, or a brominator, or a salt chlorinator. The automated treatment cycle is thus perfectly adapted to the needs of the controlled basin.

[info@ocedis.com](mailto:info@ocedis.com) / [www.ocedis.com](http://www.ocedis.com)

Votre sérénité est notre priorité.  
*Your peace of mind is our top priority.*

POMPES  
PUMPS

FILTRES  
FILTERS

ROBOTS  
CLEANERS

POMPES À CHALEUR  
HEAT PUMPS

ÉCLAIRAGE  
LIGHTS

TRAITEMENT DE L'EAU  
SANITIZATION

**HAYWARD**

[www.hayward.eu](http://www.hayward.eu)

# 16 NOUVEAUTÉS

## ► HAYWARD

### La piscine connectée à la portée de tous !

A l'heure de la piscine connectée, HAYWARD apporte aussi sa pierre à l'édifice, avec le Control Station. Gérer à distance et en continu les paramètres de la piscine est un confort supplémentaire apprécié tant par les particuliers que par les professionnels en charge de la gestion d'un parc de piscines. Cela permet d'assurer un traitement de l'eau de qualité et une température d'eau idéale en permanence. Outre une gestion à distance du pH et du Redox, régulés par l'injection de désinfectant (chlore liquide, brome, oxygène actif...), ce boîtier permet de contrôler également les équipements périphériques de la piscine : filtration classique ou à vitesses variables, éclairage, chauffage et deux équipements additionnels raccordés aux 4 relais auxiliaires et 1 relai 230V (éclairage extérieur, jeux d'animation dans la piscine...).

Équipé d'un module WiFi, le Control Station peut être piloté à distance via une application, Hayward Poolwatch (Android et iOS), sur laquelle le particulier ou le piscinier reçoit des alertes en cas de variation des valeurs par rapport à la consigne et peut paramétrer l'injection de produit nécessaire à l'équilibre de l'eau.

L'appareil, simple à installer comprend : le boîtier de contrôle, le module Sense & Dispense, avec sonde température et deux pompes péristaltiques pour la mesure et la régulation du pH et du Redox, le module WiFi et, en option, une sonde chlore libre.

Avec ce dispositif, les traitements sont toujours adaptés aux besoins analysés en temps réel, les quantités de produits utilisés, ainsi réduites, et les traitements choc évités.

### The connected pool within everyone's reach!

In the era of the connected pool, HAYWARD also makes its contribution with its Control Station. Being able to remotely control and manage the pool's parameters 24/7 is an additional convenience that can be enjoyed by both private pool owners and professionals in charge of pool management. It ensures quality water treatment and ideal water temperature at all times. In addition to remote management of pH and Redox, regulated by the injection of disinfectant (liquid chlorine, bromine, active oxygen, etc.), the peripheral equipment of the pool can also be controlled: conventional filtration or at variable speed, lighting, heating and two more devices that can be connected to the four auxiliary relays and one 230V relay (outdoor lighting, water features in the pool, or others).

Equipped with a Wi-Fi module, the Control Station can be managed remotely through the Hayward Poolwatch application (Android and iOS), on which the owner or the pool maintenance in-charge receives alerts in case there are deviations from setpoint values, and will then be able to set the parameters for the injection of the product needed to maintain water balance.

The easy-to-install device comprises: the control box, the Sense & Dispense module with the temperature sensor and two peristaltic pumps for measuring and regulating the pH and the ORP, the Wi-Fi module and, optionally, a free-chlorine sensor.

With this device, water treatments are always adapted to requirements analysed in real time, the quantities of products used are consequently reduced, and shock treatments are avoided.

[marketing@hayward.fr](mailto:marketing@hayward.fr) / [www.hayward.eu](http://www.hayward.eu)



## ► T&A

### Nouvelle lame Anti Algues certifiée contre la grêle !

Il y a déjà 3 ans que T&A lançait une innovation majeure sur le marché des lames solaires, en créant une lame dite « Anti Algues » en polycarbonate, utilisant la technique de tri-extrusion.

Ce nouveau profil, très résistant aux chocs, réduit la formation d'algues au minimum et assure une sécurité accrue pour l'utilisateur. Avec un pouvoir chauffant supérieur, une isolation très performante ( $U = 3.8 \text{ W/m}^2\text{K}$ ), et une couche protectrice contre les UV, cette nouvelle lame est probablement l'une des plus performantes du marché.

Pour s'en convaincre, le fabricant a sollicité un laboratoire suisse indépendant près de Zurich, spécialisé dans la détermination de la résistance à la grêle selon des critères très précis. Les tests consistent à projeter au moyen d'un lanceur, une sphère de glace, afin de déterminer les points de vulnérabilité.

Les résultats sont obtenus selon 3 critères particuliers : l'étanchéité, la résistance mécanique et la conservation esthétique après impact. Ainsi, il apparaît que la lame T&A reste parfaitement intacte face à des grêlons de 3 cm de diamètre et sa résistance mécanique supporte des grêlons jusqu'à 5 cm de diamètre, soit plus grands qu'une balle de golf !

En plus de ses qualités techniques, la version solaire apporte un pouvoir chauffant de haut niveau, alors que la version Look Alu confère un design ultra séduisant aux bassins modernes et aux lignes épurées.

L'entreprise se targue d'être une société innovante, systématiquement tournée vers la fiabilité pour une performance de long terme.

### A new anti-algae slat certified hail resistant!

It is three years now since T&A launched a major innovation in the solar slat market, creating an «Anti Algae» slat in polycarbonate, using the tri-extrusion technique.

This new profile, highly shock resistant, reduces algae formation to a minimum and offers increased safety to the user. With superior heating power, high performance insulation ( $U = 3.8 \text{ W/m}^2\text{K}$ ), and an anti-UV coating, this new slat is probably among the most efficient ones on the market.

To be convinced, the manufacturer asked an independent Swiss laboratory near Zurich to determine its resistance to hail following very precise criteria. The tests involved bombarding it with marbles of ice using a launcher to check its points of weakness.

The results were obtained based on 3 specific criteria: water-tightness, mechanical resistance and preservation of its aesthetics after impact. In fact, it turned out that the T&A slat remained perfectly intact after being battered with 3 cm hailstones and its mechanical strength was able to resist hailstones up to 5 cm in diameter, larger than a golf ball!

In addition to its technical advantages, the solar version has high heating power, while the Look Alu version gives modern swimming pools a very attractive look with its sleek lines.

The company prides itself on being innovative, and consistently focuses on reliability for long lasting performance.



[info@aquatop.be](mailto:info@aquatop.be) / [www.t-and-a.be](http://www.t-and-a.be)

## ► NINGBO POOLSTAR

### Aspirateurs manuels brevetés pour piscines et spas

L'AquaJack™ 301 fait partie de la nouvelle gamme d'aspirateurs électriques brevetés proposés par NINGBO POOLSTAR, qui comprend 3 modèles. Conçu pour les grands bassins hors-sol ou enterrés, ce modèle est équipé d'une tête pivotante large (30 cm), destinée à nettoyer aussi bien les angles, que les marches d'escaliers, volets... Pour les angles plus difficiles, il suffit de lui ôter la tête et il aspire avec sa bouche droite de grande capacité.

Il fonctionne avec une batterie rechargeable au lithium (5 000 mAh) et s'arrête automatiquement dès qu'il est hors de l'eau.

En option, on peut lui adjoindre un piège à feuilles et un connecteur, qui vont permettre à l'aspirateur d'augmenter d'une part la capacité des filtres avec le piège à feuilles de 5 litres, et d'autre part la capacité d'aspiration, en couplant le moteur de l'aspirateur avec celui de la pompe.

La série AquaJack™ est déclinée en 3 modèles adaptés à chaque type de spa et de piscine:

- l'AquaJack™ 121, pour les spas et petites piscines,
- l'AquaJack™ 211, pour les spas, petites et moyennes piscines,
- l'AquaJack™ 301, pour les moyennes et grandes piscines.

Ces 3 aspirateurs manuels sont capables d'aspirer aussi bien les débris que les fines saletés. Ils peuvent être maniés par leur poignée ergonomique ou par le biais d'un manche télescopique via un connecteur clip standard.



Aquajack™ 121 Aquajack™ 211 Aquajack™ 301

### Patented hand operated vacuum cleaners for pool and spa

The AquaJack™ 301 is part of NINGBO POOLSTAR's new line of patented electric vacuum cleaners, which comprises 3 models. Designed for large aboveground or in-ground pools, this model is equipped with a large swivel head (30 cm), designed to clean corners, stairs, slatted covers, etc. For more difficult corners, one has only to remove the head and it uses the high capacity suction straight mouth.

It works on a rechargeable lithium battery (5,000 mAh) and stops automatically as soon as it is taken out of the water.

As options, a leaf trap and a connector can be attached, which will allow the vacuum cleaner to increase the capacity of the filters with the 5-liter leaf trap on the one hand, and on the other hand, the suction capacity, by coupling the motor of the vacuum cleaner with that of the pump.

The AquaJack™ series is available in 3 models adapted to every type of spa and pool:

- the AquaJack™ 121, for spas and small pools,
- the AquaJack™ 211 for spas, small and medium-sized pools,
- the AquaJack™ 301, for medium and large-sized pools.

These 3 hand operated vacuum cleaners can suction both debris and fine dirt. They can be handled using the ergonomic handle or a telescopic handle connected by a standard clip.

[info@aquajackcleaners.com](mailto:info@aquajackcleaners.com) / [www.aquajackcleaners.com](http://www.aquajackcleaners.com)

► PROCOPI

Toutes les gammes de pompes à chaleur Procopi passent à l'Inverter®

Pionnier mondial de l'introduction de la technologie Inverter® sur le marché des pompes à chaleur de piscine, PROCOPI franchit un nouveau cap dans le domaine du chauffage des piscines. L'ensemble de ses gammes professionnelles et Proswell passent désormais intégralement à la technologie Inverter.



Contrôleur digital



PAC Climixel Pioneer Inverter

Une avancée technologique

permettant à la pompe à chaleur, l'adaptation automatique et autonome des vitesses de fonctionnement de son ou ses ventilateurs et de son compresseur, pour un rendement optimal, plus d'économies et plus de confort pour l'utilisateur grâce à la réduction des nuisances sonores.

Grâce à son partenariat avec Mitsubishi, Procopi a développé les pompes à chaleur Climixel Mitsubishi Power Inverter (MPI) et Climixel Mitsubishi Zubadan Inverter (MZI).

L'unité extérieure (climatisation) de ces nouvelles pompes à chaleur a été vendue à plus de 100 millions d'exemplaires dans le monde.

Les pompes à chaleur Climixel MPI et MZI, véritables pompes à chaleur 4 saisons, sont capables de fonctionner jusqu'à une température extérieure de -15°C et figurent parmi les produits les plus fiables et efficaces du marché mondial.

Cette année, plusieurs gammes de pompes à chaleur pour piscines viennent également garnir l'offre de PROCOPI aux professionnels, avec notamment les nouvelles Climixel Pioneer Inverter et Proswell Comfortline Inverter.

Toutes deux dotées de la technologie Full Inverter®, elles disposent d'un compresseur d'une puissance variant entre 25 et 100 % de sa puissance.

La gamme Climixel Pioneer Inverter offre un large choix de puissance pour réchauffer des bassins de 18 à 95 m³.

Elle permet d'obtenir un COP moyen de 9 aux conditions Air/26°C, Eau/26°C et humidité 80%.

Les modèles de la gamme Proswell Comfortline Inverter offrent des puissances capables de chauffer des piscines de 12 à 40 m³.

Ces deux pompes à chaleur intègrent un échangeur en titane, des capteurs de haute et basse pression, une sécurité de manque d'eau (Flow Switch) et un dégivrage par inversion de cycle.

Elles sont commandées par un régulateur numérique, assurant une protection optimale de la PAC et un contrôle précis de la température du bassin.

Ces pompes à chaleur s'installent et s'entretiennent très facilement.

All the Procopi heat pump ranges switch to full Inverter®

A global pioneer in introducing Inverter® technology to the pool heat pump market, PROCOPI has reached a new milestone in the field of swimming pool heating. All its professional and Proswell ranges are now switching entirely to Inverter technology.

An advanced technology that enables the heat pump to automatically and autonomously change the operating speeds of its fan and compressor for optimal performance, more savings, and reduced noise for more user comfort.

Following its partnership with Mitsubishi, Procopi has developed the Climixel Mitsubishi Power Inverter (MPI) and Climixel Mitsubishi Zubadan Inverter (MZI) heat pumps.



PAC ProSwell Comfortline Inverter

More than 100 million units of the outdoor unit (air conditioning) of these new heat pumps have been sold worldwide.

The Climixel MPI and MZI heat pumps, true 4-season heat pumps, are capable of operating at an outdoor temperature of -15 ° C and are among the most reliable and efficient products in the world market.

This year, several ranges of heat pumps for swimming pools have also been added to fill out the PROCOPI offer, for professionals in particular, with the new Climixel Pioneer Inverter and Proswell Comfortline Inverter.

Equipped with Full Inverter® technology, both have compressors with outputs between 25 and 100% of their capacity.

The Climixel Pioneer Inverter range offers a wide choice of capacities that can heat pools with volumes ranging from 18 to 95m³.

The average COP it is able to achieve is 9 with Air/26° C, Water/26° C and 80% humidity.

The models of the Proswell Comfortline Inverter range offer outputs capable of heating swimming pools with volumes from 12 to 40 m³.

Both heat pumps incorporate a titanium heat exchanger, high and low pressure sensors, flow safety switch and defrosting by cycle reversal.

They are controlled by digital regulators, ensuring optimal protection of the heat pump and precise control of pool temperature.

These heat pumps are very easy to install and maintain.

[marketing@procopi.com](mailto:marketing@procopi.com) / [www.procopi.com](http://www.procopi.com)

Pool'n Box by ProSwell

Le bonheur est dans la boîte !



Pool'n Box, la piscine astucieuse

Séquence ' jeu en famille ' : Frites et ballons multicolores sont de sortie !

Fini les tuyaux qui courent sur la pelouse ou la terrasse !

Séquence ' design et plaisir des yeux ' : Après les jeux en famille, retour aisé au style et à l'élégance. L'espace est libre pour les enfants et sans danger ! L'esthétisme est total.

Et HOP, tout est rangé !



Hors-sol

Semi-enterrée

Enterrée



COMMANDEZ POOL'N BOX [www.piscine-clic.com](http://www.piscine-clic.com)

POOL'N BOX

# 18 NOUVEAUTÉS

## ► FLUIDRA

### EVO-TOP INVERTER : confort, efficacité, économies

L'intérêt de la technologie Inverter appliquée aux pompes à chaleur piscine n'est plus à démontrer : rendement optimisé, silence de fonctionnement à basse vitesse, économies d'énergie...

Dans cette catégorie, AstralPool propose une gamme opérant dès -7°C en extérieur, pour chauffer/refroidir des piscines contenant jusqu'à 130 m<sup>3</sup> d'eau : EVO-TOP INVERTER.

Ces pompes à chaleur réversibles proposent 3 modes de fonctionnement.

En mode « Silence », l'utilisateur maintient la température avec un fonctionnement à basse vitesse, le mode « Smart » se destine à un usage courant, et le mode « Powerful » permet de booster le chauffage/refroidissement en cas de conditions météo extrêmes ou en début de saison. La PAC assure un démarrage en douceur, sans pic d'intensité de son compresseur, préservant ainsi ses composants plus longtemps.

Un mode automatique est aussi possible pour maintenir la température. Idéal pour les bassins couverts, il permet à la PAC de changer de mode de façon autonome selon l'évolution de la température (en chauffage comme en refroidissement) et selon la consigne paramétrée par l'utilisateur. L'EVO-TOP INVERTER passera automatiquement au mode supérieur à partir d'un écart de 2°C entre point de consigne et température réelle de l'eau. Pour le confort de l'utilisateur, le panneau de commandes avec affichage peut être déporté grâce à un câble de 10 mètres.

Enfin, un autre avantage de cette gamme de pompes à chaleur est son installation facile, grâce à des connexions électriques accessibles par l'extérieur, ainsi que des poignées de côtés pour leur manipulation.



### EVO TOP INVERTER: ease, efficiency, economy

The value of Inverter technology in pool heat pumps is now well established: optimized efficiency, noise-free operation at low speeds and energy savings, among others.

In this category, AstralPool offers the EVO-TOP INVERTER, a range that is able to operate when outdoor temperatures are as low as -7° C for heating/cooling pools of up to 130 m<sup>3</sup>. These reversible heat pumps offer 3 operation modes.

In «Silent» mode, the temperature is maintained using the low-speed function; «Smart» mode is intended for daily use, and the «Powerful» mode boosts heating/cooling in extreme weather conditions or at the beginning of the season. The heat pump has a soft-start drive without any peak intensity of its compressor which translates into longer life for its components.

An automatic mode for maintaining a stable temperature is also available. Ideal for covered pools, it allows the heat pump to self-adjust the mode, depending on the changes in temperature (when heating or cooling) and according to the user-defined set point. The EVO-TOP INVERTER automatically switches to a higher mode when there is a 2° C temperature offset between the set point and the actual water temperature. For the convenience of the user, the control panel with display can be moved around thanks to its 10-meter cable.

Lastly, another advantage of this range of heat pumps is that installation is easy, thanks to the electrical connections accessible from the exterior, as also the side grips to facilitate their handling.



[info@astralpool.com](mailto:info@astralpool.com) / [www.astralpool.com](http://www.astralpool.com)

## ► CPA

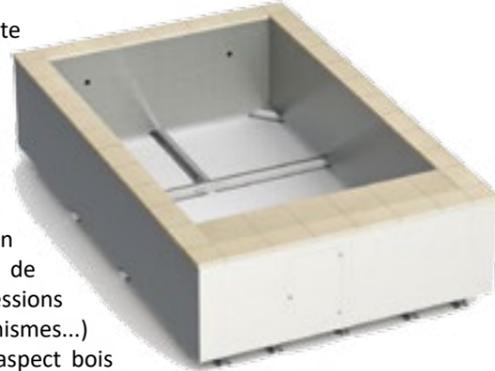
### Une piscine hors-sol élégante et personnalisable

La société italienne CPA srl propose 3 produits dédiés au bien-être pour la nouvelle saison. Aux côtés de la mini piscine Blue Vision, combinant nage à contre-courant et zone d'hydromassages, MEDITERRANEA s'ajoute à sa ligne de piscines hors-sol et Yui vient compléter son offre de spas.

La nouvelle piscine Mediterranea, indépendante et autoportante, présente des lignes élégantes et contemporaines. Composée d'un système modulaire de panneaux en acier, elle permet de bénéficier d'une piscine sur tout type de sols, sans travaux structurels et sans demande d'autorisation. Son installation est facile, en quelques étapes. Le revêtement extérieur en WPC, fait d'une combinaison de plastique et de fibres de bois, résiste jusqu'à 25 ans aux agressions naturelles (pluie, grêle, insectes, microorganismes...)

procurant à son propriétaire le charme de l'aspect bois sans ses inconvénients. Mediterranea existe aussi en version avec panneaux stratifiés de grande épaisseur et en version semi-enterrée. Les panneaux latéraux sont personnalisables dans les coloris Blanc printanier, Magnolia, Gris perle, Chêne gris ou Noyer Iseo, et une bordure à choisir en Blanc printanier, Magnolia ou Gris perle.

La piscine peut également être personnalisée grâce au kit de nage à contre-courant et à l'éclairage Led.



Mediterranea



Mediterranea

### An elegant and customizable above-ground pool

The Italian company, CPA Srl, offers three products dedicated to well-being for the new season. Together with the Blue Vision mini pool, that includes counter-current swimming and hydro-massage sections, it has added MEDITERRANEA to its line of aboveground pools; the Yui completes its range of spas.

The new Mediterranea pool, independent and freestanding, is elegant and contemporary. Composed of a modular system of steel panels, it has the advantage of a swimming pool that can be constructed on any type of soil, and does not require structural work or additional authorisation. It is installed easily in just a few steps. The WPC outer cladding, made of a combination of plastic and wood fibres, withstands natural aggressions (rain, hail, insects, microorganisms, etc.) up to 25 years, offering its owner all the charm of a wood appearance without its disadvantages. Mediterranea also exists in a version with thicker laminated panels and in a semi in-ground version. The side panels are customisable in Spring White, Magnolia, Pearl Grey, Grey Oak or Iseo Walnut, with a choice of borders in Spring White, Magnolia or Pearl Grey.

The pool can also be customized with the counter-current swim kit and LED lighting.

[info@cpapiscine.it](mailto:info@cpapiscine.it) / [www.cpa-piscine.it](http://www.cpa-piscine.it)

## ► APF

### Connecter sa couverture automatique à son mobile

L'application APF Connect – Cover Control permet à ses utilisateurs de piloter leur piscine, transformant leur smartphone ou tablette en télécommande. Ouvrir ou fermer sa couverture devient ultra simple !

Il suffit de synchroniser son smartphone, de l'appairer à la couverture automatique et de saisir un code de sécurité pour accéder à la commande à distance. L'appli peut ensuite contrôler

la couverture dans un rayon de 20 mètres. Plusieurs smartphones et tablettes peuvent être appairés pour un contrôle depuis plusieurs appareils mobiles.

Le dispositif est conforme à la norme NF P 90-308 et fonctionne donc en toute sécurité.

L'application est gratuite et téléchargeable sur Apple Store et Google Play.



Our inspiration

A drop of water, as simple as perfect. It inspires us to create our special view on everything. Simplicity makes us think in easy but hugely innovative solutions to be applied. Perfection is the goal which distinguishes us in all what we do: looking after every detail, assuming that not all has been invented and giving creativity an opportunity.

All that is at the service of our world, the stainless steel. To enjoy our universe, the water, with no limits. Because at Flexinox Pool we have a unique and reliable way in doing things: things well done.

**Flexinox**  
POOL  
Things well done

[www.flexinoxpool.com](http://www.flexinoxpool.com)

## ► PAHLÉN

### Effacité énergétique en filtration

PAHLÉN présente une nouvelle série de pompes de piscine de haute qualité avec un rapport performance/énergie annoncé jusqu'à 30 % supérieur à celui des pompes de circulation standards.

La pompe WaterVISE 0,25 – 1,10 kW à préfiltre est dotée d'un corps et d'une turbine de conception optimisée, de façon à assurer une efficacité énergétique et un fonctionnement silencieux. Ces deux composants, en bronze robuste et éprouvé, l'arbre moteur en acier inoxydable 316L résistant aux attaques acides, la garniture mécanique et le préfiltre en thermoplastique, lui assurent une résistance durable.

Le préfiltre est adaptable permettant différents angles d'entrée.

De son côté, la pompe à vitesse variable EcoVISE de 0,75 kW, dispose également de la conception et des performances WaterVISE, avec un moteur synchrone de haute efficacité.

Ses 3 vitesses de programme sélectionnables lui assurent un fonctionnement silencieux, procurant des économies d'énergie et une filtration plus efficace. Pour plus de flexibilité, des fonctions de minuterie sont intégrées et les vitesses sélectionnées peuvent être gérées par un contrôleur externe.

Enfin, la pompe de massage FloVISE de 0,25 à 1,10 kW intègre également conception et performances WaterVISE, sans préfiltre, pour des applications en bains à remous, baignoires de balnéo et spas.



### Energy efficiency in filtration

PAHLÉN introduces a new series of high-quality circulation pool pumps with a performance/energy ratio announced up to 30% higher compared to standard circulation pumps.

The WaterVISE pre-filter pump 0.25-1.10 kW is equipped with housing and impeller of optimal conception, designed to ensure energy efficiency and quiet operation. These 2 components made of proven and rigid bronze material, the 316L stainless steel shaft, the mechanical seal and thermoplastic pre-filter, ensures long lasting endurance. The pre-filter is versatile allowing different inlet-positions.

For its part, the EcoVISE variable speed pump of 0.75 kW also features WaterVISE design and performance with a high efficiency synchronous motor.

Three selectable free program speeds ensure silent operation, energy savings and more efficient filtration. For flexible operating conditions, the pump has integrated timer functions and the selected speeds can be controlled by an external controller.

Last but not least, the FloVISE massage pump of 0.25 – 1.10 kW comes with the same design and performance as WaterVISE but without a pre-filter, for whirlpool, bathtub and spa applications.

[info@pahlen.se](mailto:info@pahlen.se) / [www.pahlen.com](http://www.pahlen.com)

### Connect your automatic cover to your mobile

The APF Connect - Cover Control app allows users to pilot their pool, transforming their smartphones or tablets into a remote control. Opening or closing the cover is easy! One only has to synchronize the smartphone, pair it with the automatic cover and enter a security code to access the remote control features. The app can then control the cover within a range of 20 meters. Several smartphones and tablets can also be



paired to control it remotely from various mobile devices.

The device complies with the NF P 90-308 standard and therefore operates in complete safety. The application is free and can be downloaded from the Apple Store and Google Play.

[marketing@apf-france.com](mailto:marketing@apf-france.com) / [www.apf-france.com](http://www.apf-france.com)

## ► SCP

### Le robot Zenit 30 programmable à distance

L'offre SCP en robots nettoyeurs de piscine électriques comprend la gamme Zenit, exclusive au fournisseur, avec Zenit 12, Zenit 20, Zenit 30 et Zenit 30 LIBerty, 4 modèles de robots Dolphin.

Le Zenit 30 arbore un indicateur de filtre plein dans sa nouvelle version. Préconisé pour des piscines jusqu'à 15 mètres de long, ce robot propose des cycles de nettoyage d'1h30, 2h30 et 3h30, optimisés grâce à son système de navigation Gyro qui calcule la trajectoire à effectuer pour une couverture totale de la piscine. Il peut fonctionner en mode automatique ou manuel.

Equipé de 3 brosses combinées, ce robot assure un brossage superactif : des picots PVC, des brosses en mousse ou mousses Wonder Brush et une brosse à vitesse double, pour arpenter tous les types de revêtements. Il se déplace aisément au fond, sur les parois et en ligne d'eau, propulsé par 2 moteurs d'entraînement lui procurant une grande agilité. Le robot peut aussi être programmé pour une navigation sur une semaine, par le biais de l'application MyDolphin, sur un smartphone ou une tablette, qui permet aussi de piloter le robot à distance. La programmation peut se faire également depuis sa télécommande fournie. Zenit 30 intègre également un système d'autodiagnostic de dépannage et dispose d'une garantie de 3 ans.



### The Zenit 30 robot, programmable remotely

The SCP offer in electric pool-cleaning robots includes the Zenit range, exclusive to the supplier, and comprises the Zenit 12, Zenit 20, Zenit 30 and Zenit 30 LIBerty, four Dolphin robot models. In its new version, the Zenit 30 sports a filter-full indicator. Recommended for swimming pools up to 15 meters long, this robot offers cleaning cycles of 1h30, 2h30 and 3h30, optimized, thanks to its Gyro navigation system, which calculates the trajectory to be followed for total coverage of the swimming pool. It can operate either in automatic or manual mode. Equipped with 3 combination brushes, this robot ensures super-fast scrubbing: PVC spikes, foam brushes and Wonder Brush sponges and a two-speed brush navigate through all types of coatings. It moves effortlessly across the floor, the walls and the waterline, propelled by two driving motors that make it really agile. The robot can also be programmed for a week using the MyDolphin application on a smartphone or tablet, which also allows remote control of the robot. It can also be programmed using the remote control that comes with it. Zenit 30 also incorporates a self-test troubleshooting system and is covered by a 3-year guarantee.

[info.eu@scppool.com](mailto:info.eu@scppool.com) / [www.sceurope.com](http://www.sceurope.com)

## Pool TECHNOLOGIE

### LA MARQUE DES PROS

- UN SAVOIR-FAIRE FRANÇAIS DEPUIS PLUS DE 25 ANS
- DES TECHNOLOGIES INNOVANTES ET BREVETÉES
- UN PARTENAIRE QUI VOUS ACCOMPAGNE  
Un support personnalisé et des formations techniques pour chacun de nos produits
- DES PRODUITS FIABLES ET RECONNUS PAR LES PROFESSIONNELS

RÉGULATION pH/Cl

ÉLECTROLYSE DU SEL

DOSAGE

IONISATION Cu/Ag

AUTOMATISME

[www.pool-technologie.com](http://www.pool-technologie.com)

Toutes les sociétés et produits figurant ci-dessous recherchent des distributeurs. Vous pourrez trouver d'autres sociétés et davantage d'informations sur notre site internet en 8 langues, à la rubrique Recherche Distributeurs ou en flashant ce QR Code. Cette rubrique offre une présentation détaillée des sociétés, de leurs produits et une fiche contact pour les joindre.

Scan-me!



**All companies and products listed below are looking for distributors. You can find other companies and full information on our website in 8 languages under "DISTRIBUTORS WANTED" or by scanning this QR code. This section provides a detailed presentation of companies, their products and a contact form to reach them.**

## BRIDGING CHINA INTERNATIONAL

### Pompes, filtres et systèmes de filtration

Bridging China a été créée en 2005 et s'est positionnée comme professionnel de la piscine, en fournissant une large gamme de produits, depuis les accessoires d'entretien jusqu'aux équipements haut-de-gamme piscine, dont les pompes, filtres, nettoyeurs automatiques, systèmes de filtration et pompes à chaleur. Si vous recherchez un fournisseur en Chine pour un service complet et des prix compétitifs, alors nous sommes votre partenaire idéal !



### Pumps, Filtration Systems & Heat Pumps

Bridging China was established in 2005. Since then, it has positioned itself as a professional pool company providing wide range of products from maintenance accessories to high-end equipment including, pumps, filters, filtration systems, automatic cleaners, and heat pumps. If you are looking for a China supplier for complete service and competitive prices, then we are your ideal partner to work with!

[pool@bridging-china.com](mailto:pool@bridging-china.com) / [www.bridging-china.com](http://www.bridging-china.com)

## RP INDUSTRIES

### Solutions de construction innovantes pour piscines

RP Industries propose une gamme complète de systèmes de construction innovants et brevetés pour piscines et équipements, tels que SOLEO, Inoblock, Naturalis et Dynamic PanelPool. Nous avons réalisé plus de 52 000 projets à travers le monde, pour des piscines privées et publiques et dans l'hôtellerie de luxe. Nous nous concentrons sur la Recherche et le Développement pour trouver les meilleures solutions répondant aux attentes les plus exigeantes de nos clients.



### Innovative Pool construction solutions

RP Industries offers a complete range of innovative and patented construction systems for swimming pools and equipment, such as SOLEO, Inoblock, Naturalis and Dynamic PanelPool. We have installed more than 52,000 projects around the world in private or public swimming pools and in luxury resorts. We focus on research & development of excellent solutions responding to the highest expectations of the customers.

[info@rppiscines.com](mailto:info@rppiscines.com) / [www.grouprpi.com](http://www.grouprpi.com)

## NINGBO POOLSTAR POOL PRODUCTS

### Nettoyeurs électriques brevetés AquaJack™

Poolstar Pool Products a été créée en 2008 à Ningbo, en Chine. Nous sommes une entreprise grandissante au style innovant qui conçoit et fabrique des outils et des pièces pour l'entretien des piscines et des spas, notamment des nettoyeurs automatiques, nettoyeurs électriques (AQUAJACK brevetés), enrouleurs de couvertures solaires et éclairages. Nous fournissons des services OEM et une production sous MDD. Nous sommes flexibles, avec différents moyens de coopération commerciale. L'honnêteté, le professionnalisme, l'innovation et le développement sont nos engagements et notre culture d'entreprise.



### AquaJack™ patented Electric Cleaners

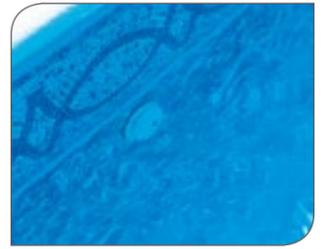
Poolstar Pool Products was established in 2008 in Ningbo city, China. We are a growing up and innovative style company designing and manufacturing pools and spas maintenance tools and parts, including automatic cleaners, electric cleaners (AquaJack™ patented), solar cover reels and lighting. We supply OEM services and private label production. We are flexible by different business cooperation way. Honesty, professionalism, Innovation and Development are our commitment and our business culture.

[grace@cnpoolstar.com](mailto:grace@cnpoolstar.com) / [www.cnpoolstar.com](http://www.cnpoolstar.com)

## LINOV

### Principal fournisseur de liners et de couvertures de piscine

Tous nos liners et couvertures de piscine sont fabriqués à partir du meilleur vinyle et peuvent répondre à tous les besoins du marché de la piscine. Afin de satisfaire aux tendances d'un marché exigeant et en constante évolution, nous disposons d'une unité industrielle moderne capable d'exécuter des commandes avec qualité et rapidité. Grâce aux technologies de pointe et en s'appuyant sur du personnel spécialisé, plus de 80 % de notre production est exportée et nous travaillons dans des délais très courts. Notre nouvelle marque, Vonil Flex, a été lancée afin de regrouper le concept LINOV sous un seul nom à travers le monde, alliant la qualité, la fiabilité et l'adaptabilité de tous nos produits.



### Leading supplier of liners and pool covers

All our liners and pool covers are manufactured from the best vinyl and can meet any requirement from the swimming pool market. In order to respond to the trends of a demanding and ever-changing market, we have a modern industrial unit capable of making orders with quality and speed. With the use of state-of-the-art technologies and specialized staff, we export more than 80% of our production and work in a short lead-time. Our new brand, Vonil Flex, was launched to agglomerate the LINOV concept in one name around the world, which gathers the quality, reliability and adaptability of all our products.

[info@linov.pt](mailto:info@linov.pt) / [www.linov.pt](http://www.linov.pt)

## FABISTONE

### Une référence dans la fabrication de pierre reconstituée

Spécialisée dans la production et la commercialisation de dallages, revêtements, murs et bordures, Fabistone est une référence dans la fabrication de produits en pierre reconstituée. Nous disposons d'une usine moderne avec une chaîne de fabrication entièrement automatisée. A partir d'une gamme complète de pierre reconstituée, qui se distingue par sa solidité et sa qualité esthétique, la société développe ses produits pour des applications spécifiques dans les jardins, piscines, patios ou terrasses d'hôtels, centres de vacances, villas, jardins ou même dans les espaces publics.



### Reference in the manufacture of reconstituted natural stone

Specialized in the production and commercialization of pavements, coatings, walls, and borders, Fabistone is a reference in the manufacture of products in reconstituted natural stone. We have a modern factory with a fully automated manufacturing line. With a complete range of reconstituted natural stone, which stands out for its strength and aesthetic quality, the company develops its products for a specific application in gardens, swimming pools, patios or terraces of hotels, resorts, villas, gardens or even in public spaces.

[info@fabistone.com](mailto:info@fabistone.com) / [www.fabistone.com](http://www.fabistone.com)

## WELLIS

### Production européenne de haute qualité

WELLIS, qui travaille avec plus de 300 partenaires internationaux et un vaste réseau de partenaires nationaux, gère un centre de fabrication et de logistique qui occupe maintenant une superficie de 27 500 mètres carrés. 9 000 spas / spas de nage sont produits chaque année dans leur grand local de production (10 000 m<sup>2</sup>) en Hongrie, utilisant d'énormes outils de fabrication de pointe. Depuis ses débuts comme simple entreprise d'import / export, WELLIS a rapidement pris conscience de la demande croissante des consommateurs pour des produits de haute qualité, pas toujours disponibles auprès des fournisseurs actuels.



### High quality European production

WELLIS, which works with more than 300 international partners and a widespread domestic partner network, runs a manufacturing and logistic center that now takes up a 27.500 square meters area. 9 000 spas / swim spas are produced every year in their large production hall (10.000 m<sup>2</sup>) in Hungary with enormous, cutting edge manufacturing tools. From early beginnings as a straightforward import/export business, WELLIS has quickly realized the increasing consumer demand for high quality products, not always available from current suppliers.

[export@wellis.hu](mailto:export@wellis.hu) / [www.wellis.eu](http://www.wellis.eu)



follow us on  
**Facebook**



## PHNIX Group

### Axé sur la technologie des pompes à chaleur

PHNIX est un fabricant leader de pompes à chaleur pour piscine, fournisseur de la technologie Inverter pour pompes à chaleur de piscine depuis plus de 15 ans. Des produits qui disposent des certifications internationales : CE, CB, TÜV, ETL, UL, C-Tick, Watermark, RoHS... Nous offrons le service OEM (exploitation, ingénierie, maintenance)/ODM, la conception et la fabrication de produits personnalisés ou nouveaux, pour répondre à des besoins individualisés. Nos atouts sont une ligne de production automatique, un laboratoire chargé des essais de niveau sonore et de fortes capacités en recherche et de développement.

### Focusing on heat pump technology

PHNIX is a leading manufacturer of swimming pool heat pumps, providing Inverter pool heat pump technology for more than 15 years. Products with international certifications: CE, CB, TÜV, ETL, UL, C-Tick, Watermark, RoHS... We offer OEM/ODM service, design and production of customised or new products, to satisfy personalised requirements. We benefit from an automatic production line, a noise test lab and a strong capability of research and development.

[exp@phnix-e.com](mailto:exp@phnix-e.com) / [www.phnix-e.com](http://www.phnix-e.com)



## PQN ENTERPRISE

### Enceintes et transducteurs audio PQN pour spas et salles de bain

PQN Audio est un fournisseur mondial de produits audio spécialement conçus pour apporter un son exceptionnel à l'expérience du spa. La gamme d'enceintes acoustiques et de transducteurs étanches IP68 Special Performance Audio (SPA) allie innovation, performance et qualité. PQN abrite la plus grande sélection d'enceintes et de transducteurs de spa du marché conformes aux normes REACH, CE et IP. Nous offrons un support OEM complet. Ecoutez l'innovation PQN.

### PQN Audio Speakers & Transducers for Spas & Bath

PQN Audio is a worldwide supplier of audio products especially designed to bring great sound to the spa experience. Special Performance Audio (SPA) line of in-spa speakers and IP68 waterproof transducers combine innovation with performance & quality. PQN is home to the largest selection of REACH, CE & IP compliant spa speakers & transducers on the market. PQN offers full OEM support. Listen to PQN Innovation.

[info@pqnenterprises.com](mailto:info@pqnenterprises.com) / <http://spaspeaker.net>



## REVIGLASS

### Mosaïques de verre recyclé

Nous fabriquons depuis 1985 des mosaïques de verre, dans notre usine de Bidania, en Espagne. Nous utilisons du verre 100% recyclé pour limiter notre impact sur l'environnement. Nos créations sont adaptées au milieu de la piscine et du wellness, avec notamment une gamme antidérapante NON ABRASIVE catégorie C, qui accomplit en totalité l'article 3 de l'arrêté du 14 septembre 2004 portant prescription de mesures techniques et de sécurité dans les piscines privées à usage collectif. Nous proposons un très vaste choix esthétique et nous appliquons les techniques les plus avancées de supports pour rendre leur pose plus simple, plus efficace et durable.

### Recycled glass mosaics

We have been manufacturing glass mosaics since 1985, in our factory in Bidania (Spain). By using 100% recycled glass, we limit our impact on the environment. Our creations are fully adapted to swimming pools and wellness, which include a patented SOFT, antislip category C range, very easy to install and to maintain. We offer a wide range of aesthetic proposals in various sizes. We mount them using the most advanced systems that permit a maximum free surface at the back of the tiles, to get a simple, accurate and long-lasting installation.

[reviglass@reviglass.es](mailto:reviglass@reviglass.es) / [www.reviglass.es](http://www.reviglass.es)



## NOS PROCHAINES PARUTIONS UPCOMING EDITIONS

# Spécial PROS

Le magazine des métiers de la piscine et du spa



5 N°/an  
5 Editions / year

Diffusion gratuite à 6000  
professionnels francophones

Free diffusion to 6 000 french  
speaking professionals

### A PARAÎTRE / FORTHCOMING

- Special PROS n°29  
September 2018

- Special PROS n°30  
beginning of November 2018  
Pré-salon de Lyon (Spécial Nouveautés)  
Lyon Pre-SHOW (New Products Special)

## SPECIAL ISSUE



## Special COMMERCIAL

Pools, Spas & Equipments

Issue date / Prochaine édition  
**September 2018**

- 10,900 free shipments / 10 900 envois gratuits
- **COMPLEMENTARY DISTRIBUTION at trade fairs (2,000 copies)**  
Distribution complémentaire sur les salons professionnels
  - ATLANTICA in La Rochelle
  - SETT in Montpellier
  - PISCINE GLOBAL in Lyon
- **Digital version sent to 24,300 contacts by email**  
24 300 envois du magazine en version numérique par email

**Find out now about the opportunities available to you and give us your feedback on the upcoming editions**  
Renseignez-vous dès maintenant sur les opportunités qui s'offrent à vous et communiquez sur nos prochaines éditions

[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)

**FABRICANTS,**  
si vous aussi vous recherchez des distributeurs,  
contactez-nous : [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)  
Vous pourrez être présents également sur [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)  
et nos newsletters.

**MANUFACTURERS,**  
if you are looking for **DISTRIBUTORS,**  
contact us : [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)  
You will also be present on [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)  
and our newsletters



# SALONS



Scan-me!

## PRÉPAREZ VOS PROCHAINS SALONS

Vous trouverez ci-dessous les prochains salons annoncés pour l'année 2018. Nous ne manquerons pas de vous ramener, comme chaque année, de nombreuses informations et de nouveaux produits que nous diffuserons sur notre site internet :

[www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) et dans nos newsletters. Ne manquez pas de communiquer dans ces journaux distribués gratuitement à l'entrée de tous ces salons.

Ce sont d'excellents supports publicitaires.

**Pour paraître dans ces prochaines éditions :**  
[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com).

## PREPARE YOUR EXHIBITION AGENDA

**As we usually do, we give you below a line-up of the upcoming exhibitions around the world for 2018.**

**Throughout year, as usual, we will not fail to bring you plenty of information and news on new products which will also be published on our website:**

**[www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com) and in our newsletters. LE JUSTE LIEN will be distributed at most of these exhibitions in the local language. Don't miss the chance to advertise in these magazines distributed at the entry of all these exhibitions. They are an excellent media of communication.**

If you wish to feature in any of the upcoming editions, please contact us at : [contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com)

## SPLASH! 2018 prend de l'élan avec 70 % des stands déjà vendus!

SPLASH! qui se tient tous les deux ans, se prépare à retourner une fois de plus sur la Gold Coast pour le salon professionnel Pool & Spa les 1<sup>er</sup> et 2 août 2018 au Gold Coast Convention & Exhibition Centre. Reconnu comme le rendez-vous biennal incontournable des professionnels de la piscine et du spa en Australasie, le Salon prévoit d'attirer plus de 2 000 visiteurs provenant de plus de 27 pays. 2018 devrait accueillir près de 200 exposants sous le même toit. Encore une fois, il est en bonne voie d'afficher complet, avec un pourcentage exceptionnel de 70 % des stands déjà vendus 9 mois avant l'ouverture de ses portes.

L'Australian Swim Schools Association (association australienne des écoles de natation ASSA) et l'International Swim Schools Association (association internationale des écoles de natation - AISS) se rassembleront parallèlement à l'expo une fois de plus. La conférence de l'ASSA sera suivie par la conférence du World Infant Aquatics, le principal évènement mondial portant sur l'enseignement de la natation aux bébés et aux tout-petits.

Un perfectionnement professionnel sera possible avec le lancement pendant SPLASH! de la nouvelle certification et accréditation de la Swimming Pool & Spa Association of Australia (SPASA). Il y aura également une série de séances de formation et d'ateliers axés sur la construction, l'entretien, l'utilisation de produits chimiques et la commercialisation des piscines et des spas.

SPLASH! Pool & Spa Trade Show 2018 est heureux d'accueillir AstralPool comme sponsor Platine, Pentair, International Quadratics et Theralux, comme sponsors Or et AIS comme sponsor Argent. Des opportunités d'exposition et de parrainage sont disponibles.

## SPLASH! 2018 gains momentum with 70% of stands already sold!

SPLASH! which is held every two years, prepares to return to the Gold Coast once again for the Pool & Spa Trade Show on 1 – 2 August 2018 at the Gold Coast Convention & Exhibition Centre. Known as the essential biannual meeting place for Australasian pool and spa professionals, the Show will attract over 2,000 visitors from more than 27 countries. 2018 expects to see close to 200 exhibitors under one roof. The show is on track to sell out once again, with an overwhelming 70% of stands already sold 9 months before doors open.

The Australian Swim Schools Association (ASSA) and International Swim Schools Association (ISSA) will once again bring their events alongside the expo. The Australian Swim Schools Conference will be followed by the World Infant Aquatics Conference, the world's leading event on teaching babies and toddlers to swim.



Further professional development will be available with the introduction of the Swimming Pool & Spa Association of Australia (SPASA) hosting their new Certification & Accreditation at SPLASH!. There will also be a series of education sessions and workshops focused on pool and spa building, maintenance, chemical use and marketing.

SPLASH! Pool & Spa Trade Show 2018 is pleased to welcome back AstralPool as the Platinum Sponsor, Pentair, International Quadratics and Theralux as Gold Sponsors and AIS as Silver sponsor. Exhibition and sponsorship opportunities are available.

[info@interpoint.com.au](mailto:info@interpoint.com.au) / [www.splashexpo.com.au](http://www.splashexpo.com.au)

## PISCINE GLOBAL EUROPE 2018 : la piscine comme art de vivre !

Le salon Piscine Global Europe, le salon international de la piscine et du bien-être, donne rendez-vous à l'ensemble des professionnels de la filière, du 13 au 16 novembre 2018 à Lyon – Eurexpo. Salon leader du secteur Piscine & Wellness, cet évènement prend cette année un virage résolument tourné vers l'art de vivre, l'expérience client et le digital.

« Piscine Global Europe, lors de sa prochaine édition, répondra aux attentes des exposants et des visiteurs en matière d'expérience client. Présenter la piscine comme un art de vivre s'inscrit désormais dans l'ADN du salon : un évènement solide, positionné sur la qualité, avec un savoir-faire français et couvrant un réseau mondial », explique Noémi Petit, Directrice du salon.

A l'heure où la piscine est devenue une pièce de vie à part entière dans les maisons, Piscine Global Europe propose une approche renouvelée, résolument innovante de l'offre globale du secteur en matière de piscines publiques et privées, spa, outdoor, wellness...

Plus de 600 exposants accueilleront, dans un cadre convivial et professionnel, les 18 000 visiteurs attendus pour cet évènement considéré comme le plus grand rassemblement mondial de la profession.



Messe Stuttgart  
Key to Markets



23 – 26 October 2018  
Messe Stuttgart

[www.interbad.de](http://www.interbad.de)

## Visions for water worlds

Be inspired! Whether you are a pool or sauna operator, planner or hotelier – experience with all the senses the latest sauna, spa and pool trends for your target groups.

**We'll see you at interbad 2018!**

# SHOWS

## PISCINE GLOBAL EUROPE 2018: pool as a lifestyle!

Piscine Global Europe, the international swimming pool and wellness exhibition, will open its doors to all the professionals of the sector from 13 to 16 November 2018 at Eurexpo in Lyon, France. The next edition of the show, leading one in its sector, will resolutely shine the spotlight on the pool lifestyle, the customer experience and digital technologies.

*"The next Piscine Global Europe will respond to the expectations of exhibitors and visitors in terms of customer experience. Presenting pools as a lifestyle is now part of the exhibition's DNA: a dependable event with quality as its watchword, showcasing French know-how and covering a global network",* explains Noémi Petit the director of the show. Since residential pools have now become living areas in their own right, Piscine Global Europe is adopting a highly innovative, renewed approach spanning the complete sector including segments such as spas, outdoor pool environment and wellness.

In a friendly, professional setting more than 600 exhibitors will welcome the 18,000 visitors expected to attend this event, which is considered the world's biggest meeting for the pool and spa sector.

[exhibitorpiscine@gl-events.com](mailto:exhibitorpiscine@gl-events.com) / [www.piscine-global-europe.com](http://www.piscine-global-europe.com)

## Le salon international INTERBAD relooké pour 2018 !

La 28<sup>e</sup> édition du salon interbad se tiendra du 23 au 26 octobre 2018 à Stuttgart. Le salon se présentera avec une nouvelle identité de marque. Christian Ochsenbauer, secrétaire général du DGfDB (coorganisateur du salon, avec Messe Stuttgart) explique : « Notre identité visuelle comprend différents éléments que nous pouvons faire intervenir de manière souple puisqu'ils suivent le principe de modularité. Elle renforce la présence de notre marque. »

Une autre nouveauté de cette plateforme industrielle internationale sera le parc thématique de l'artisanat créé par Messe Stuttgart en collaboration avec l'Association professionnelle du chauffage, de la climatisation et de l'eau chaude sanitaire (SHK) du Bade-Wurtemberg.

Pour la première fois, interbad utilisera également le nouveau Centre des congrès Ouest, où se tiendra notamment la Spa Market Conference 2018. Le Congrès sur la technique des bains se tiendra une fois de plus au Centre des congrès international.

Étant devenu le salon professionnel avec la plus grande gamme de saunas exposés au monde, interbad prend également de plus en plus d'importance sur le plan international. En 2016, près de 14 000 visiteurs sont venus de 72 pays pour découvrir l'offre innovante des 450 exposants. Plus de la moitié de l'espace disponible pour interbad 2018 est déjà fermement réservée.

## New look for the international trade fair INTERBAD

The 28th edition of interbad will open its door from 23 to 26 October 2018 and will launch its new brand. *"The aim was to update our brand and also retain the recognition value of the interbad brand",* explains Dr. Christian Ochsenbauer, President of DGfDB.

*"Our corporate design includes various elements which are modular and flexible in use.*

*This strengthens our brand presence."* Another new feature of the international industry platform is the trade pavilion, which Messe Stuttgart started together with SHK Baden-Württemberg (Professional Association for Plumbing, Heating and Air Conditioning). Interbad also uses the new West Congress Center for the first time, where will be held the spaMarket conference 2018. The Congress for Pool and Bath Technology will take place once again in the International Congress Center.

As a trade fair with the world's largest sauna offering, interbad is also becoming increasingly important internationally. In 2016 approximately 14,000 visitors from 72 countries came to see the innovative products of the 450 exhibitors. More than half of the available exhibition space for interbad 2018 is already reserved.

[info@messe-stuttgart.de](mailto:info@messe-stuttgart.de) / [www.interbad.de](http://www.interbad.de)



Le JUSTE LIEN N°32 Special NOUVEAUTÉS / NEW PRODUCTS - Spring 2018  
Supplement SPAS & WELLNESS N°21

EUROSPAPOLNEWS.COM

is published by I.M.C. (International Media Communication)

264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu

Tel. +33 (0)492 194 160 / Fax. +33 (0)493 681 707

[contact@eurospapoolnews.com](mailto:contact@eurospapoolnews.com) / [www.eurospapoolnews.com](http://www.eurospapoolnews.com)

SAS (simplified joint stock company) with a capital of 152,449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 5814Z - TVA FR02414683953

**Publisher:** Vanina Biagini - **Managing Director:** Denise Biagini - **Executive Manager:** Karine Astorg

**Business Developer:** Guillaume Dossin - **Journalist:** Virginie Bettati - **Editors:** Bénédicte Béguin

Nadège Hely - **Sales:** Michele Ravizza - Katrien Willemsse - Nicolas Biagini - Emmanuelle Fardin

**Translation:** Avril Bayer - Solten - **Web:** Bénédicte Béguin - Nadège Hely

**International correspondent:** Rossana Prola (Italy) - Marie Koubova (Czech Republic)

**Designed by** Laura Perinetta - **Printed in France**

Contents © 2018 IMC - Reproduction in whole or part of this publication without the publisher's written permission is a breach of Copyright. The publishers cannot take responsibility for subsequent changes to product specifications.